KAWAI

Piano Numérique

CA9

CA7

Mode d'Emploi

Règles de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION,
OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVERTISSEMENT
POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE DEMONTEZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE). A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.

Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

Exemples de symboles graphiques

	Indique que des précautions doivent être prises. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention á ne pas se faire coincer les doigts.
	Indique une manipulation interdite. L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.
	Indique qu'une manipulation doit être effectuée. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le cable d'alimentation de la prise secteur.

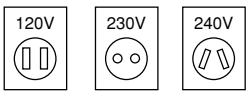
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.

⚠ AVERTISSEMENT

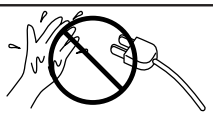
Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.



- Utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil, ou un de ceux recommandés par Kawai.
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

Ne pas brancher ou débrancher le cable d'alimentation avec les mains humides.



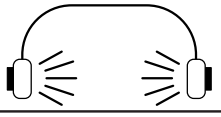
Vous pourriez vous électrocuter.

La banquette doit être utilisée convenablement (elle doit être utilisée seulement pour jouer l'instrument).

- **Ne pas jouer avec ou se mettre debout sur la banquette.**
- **Une seule personne doit s'asseoir sur la banquette.**
- **Ne pas s'asseoir sur la banquette pendant le réglage de la hauteur.**
- **Ne pas s'asseoir sur la banquette lors de l'ouverture du couvercle.**

Si vous ne respectiez pas ces instructions vous pourriez être blessé, car la banquette pourrait tomber, ou car vos doigts pourraient être coincés.

N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.

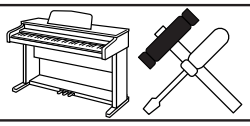


Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

Ne pas s'appuyer contre le clavier.

Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

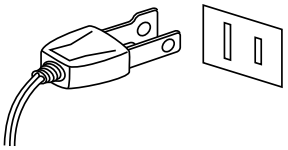
Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.

- Si vous tiriez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ce produit n'est pas totalement déconnecté du circuit électrique lorsqu'il est mis hors tension par le bouton d'arrêt. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité.
Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise.
Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.



⚠PRECAUTION

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

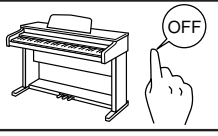
Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.
- **Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.**
- **Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.**
- **Lieux très froid, comme à l'extérieur.**
- **Lieux très humides.**
- **Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.**
- **Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.**

L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci.

Lorsque vous fermez le couvre-clavier, faites le en douceur.

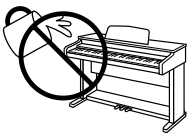
En le fermant brutalement, vous pourriez vous blesser en vous coinçant les doigts.

Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF).



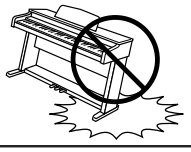
Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

Faite attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil.



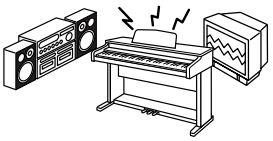
L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit. Ce produit doit être mis à l'abri des écoulements ou projections d'eau. Ne jamais placer sur le produit des objets contenant des liquides, tels que des vases ou autres récipients.

Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.



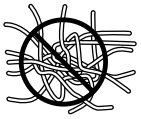
L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios.



- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez le sur une autre prise secteur.

Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler.



Si vous négligiez ceci , il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.

- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.

- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, en entraînant une panne ou des blessures.

Cet appareil doit être utilisé seulement avec le stand fourni par le fabriquant.

L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :

- **Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.**
- **Des objets sont tombés, ou du liquide à été renversé à l'intérieur de l'appareil.**
- **L'appareil a été exposé à la pluie.**
- **L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.**
- **L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.**

Dépannage

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Notez bien:

Cet appareil a été vérifié et accepté en conformité avec les exigences d'un appareil numérique de Classe B, attenant à la Partie 15 des réglements FCC.
Ces exigences sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences dommageables d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé en suivant les instructions, ces fréquences peuvent causer des interférences dommageables aux communications radio.
Si cet appareil cause des interférences dommageables à la réception des postes de radio et de télévision, pouvant être déterminées en arrêtant ou en mettant l'appareil en marche, nous recommandons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Ré-orientez ou relocalisez l'antenne de réception.
- Eloigner l'appareil du récepteur.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant étant alimentée par un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez votre concessionnaire ou un technicien exprérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Cet instrument est conforme aux exigences des appareils numériques de classe B, suivant les Règlements des Interférences Radio, C.R.C., c. 1374.

NOUS VOUS REMERCIONS POUR AVOIR CHOISI UN PIANO NUMÉRIQUE KAWAI!

Le piano numérique Kawai est un nouvel instrument équipé d'un clavier révolutionnaire associant les derniers progrès électroniques à l'habileté artisanale traditionnelle issue des nombreuses années d'expérience de Kawai dans la fabrication de pianos de grande qualité. Son clavier procure le toucher et toute la gamme dynamique nécessaires pour une superbe exécution au piano, au clavecin, à l'orgue et aux autres instruments. De plus, le piano CA est équipé d'un effet de réverbération et d'un processeur d'effet qui enrichissent encore sa sonorité. Des prises à la norme MIDI (Musical Instrument Digital Interface) sont présentes pour vous permettre de jouer d'autres instruments électroniques depuis votre CA, ouvrant ainsi les portes d'un tout nouveau monde de possibilités musicales.

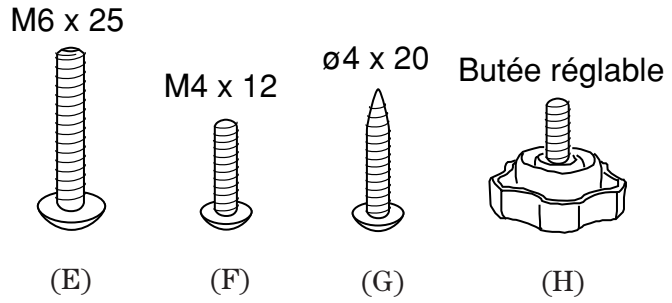
Ce mode d'emploi renferme des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti possible des nombreuses possibilités de cet instrument. Dans tous les cas, nous vous suggérons de lire soigneusement toutes les parties de ce mode d'emploi et de le conserver pour une consultation ultérieure.

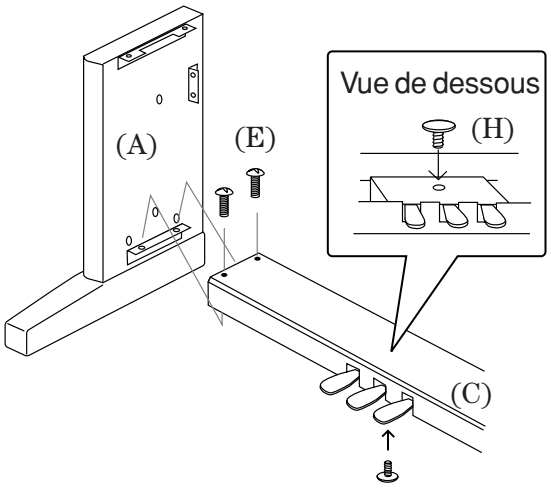
A LIRE AVANT LE MONTAGE (CA7)

Avant de commencer le montage de votre CA7, vous devez lire et vous familiariser avec les instructions de montage ci-dessous. Ensuite déballez soigneusement le piano et assurez-vous de la présence des pièces nécessaires au montage.

PIECES INCLUSES

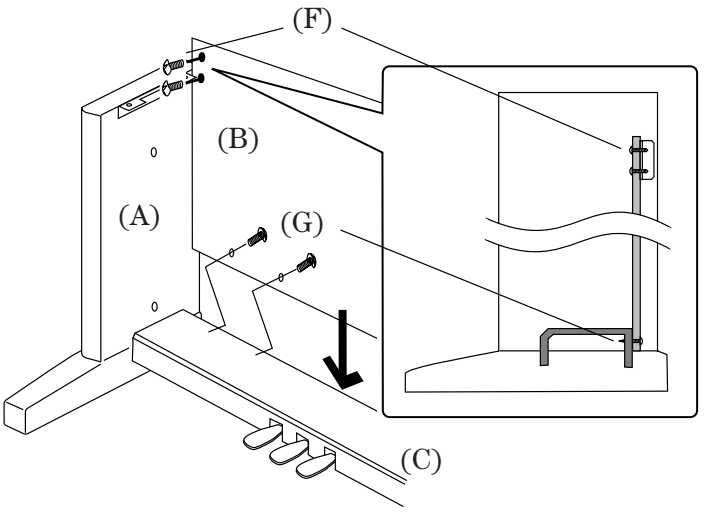
Panneau latéral (A)	2 pcs.
Panneau arrière (B)	1 pc.
Pédalier (C)	1 pc.
Panneau avant latéral (D)	1 pc.
Vis E (M6 x 25)	8 pcs.
Vis F (M4 x 15)	8 pcs.
Vis G (ø4 x 20)	4 pcs.
Butée réglable (H)	1 pc.
Support Casque	1 pc.





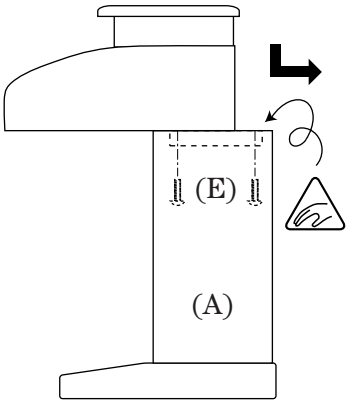
1. Insérez la vis de réglage (vis ajustant la hauteur du pédalier, H) au Pédalier (C).
2. Détachez le câble des pédales sous l'ensemble du pédalier.
3. Bloquez Panneau latéral (A) et Pédalier (C) avec les 4 vis (E).

4. Positionnez le panneau arrière (B) derrière le pédalier (C) et devant les fixations métalliques des panneaux latéraux (A).
5. Bloquez les panneaux latéraux (A) et le panneau arrière (B) à l'aide des 4 vis (F).
6. Bloquez le pédalier (C) et le panneau arrière (B) avec les 4 vis (G).



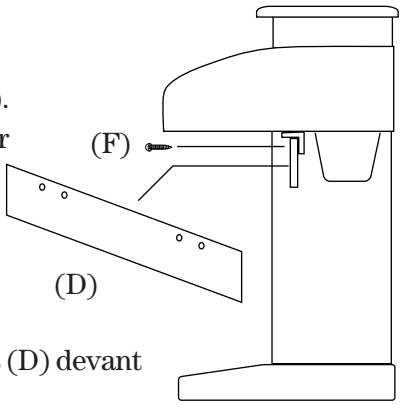
AVERTISSEMENT:
Afin d'éviter tout incident, ne soulevez pas la partie centrale par les extrèmités.

7. L'opération suivante nécessite une personne de chaque côté de la partie centrale.Soulevez la partie centrale à deux mains, une placée sous l'avant l'autre sous l'arrière (surtout pas par les extrèmités) et positionnez soigneusement la partie centrale sur le pied de sorte que les crochets situés sur le fond arrière de la partie centrale se trouvent à l'intérieur des panneaux (A) et approximativement à 1/3 de l'extrémité arrière des panneaux (voir illustration)

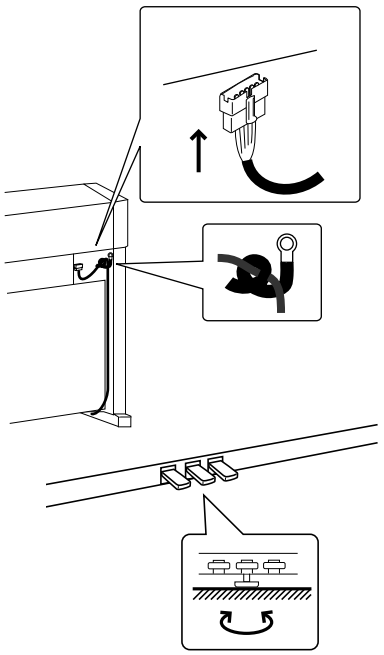


8. En maintenant fermement la partie centrale par le dessous, faîtes la glisser vers l'arrière du pied jusqu'à ce que les crochets s'engagent dans les tenons de la partie arrière des panneaux latéraux (A).
Ce système de fixation est conçu pour empècher la partie centrale de basculer pendant la fixation des vis. Maintenez une main sous l'avant de la partie centrale et appuyez sur l'avant pour vous assurez que les crochets sont proprement enfoncés.
9. Bloquez la partie centrale avec les 4 vis .

AVERTISSEMENT:
Assurez-vous que le piano est bien fixé (avec les vis) sur sa base (pied). S'il ne l'est pas, le piano peut se détacher de sa base et s'endommager ou vous blesser.



10. Fixez le cache haut-parleurs (D) devant les enceintes avec les 4 vis (F).



11. Enfichez le cordon de connexion venant du pédalier dans le jack de la partie centrale et fixez le par l'attache située sur le panneau latéral.

12. Tournez la vis de réglage de support (située sous le pédalier) jusqu'à ce que le pédalier soit en contact franc avec le sol. Si le sol est recouvert de moquette, glissez une coupelle de protection sous la vis afin que le support prenne bien appui sur le sol. Appuyez sur une des pédales avec votre pied. Si la barre de pédalier s'incurve, régler la vis du support jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de déformation.

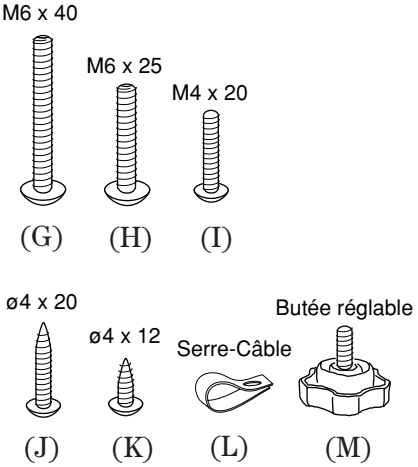
AVERTISSEMENT:
Avant de déplacer votre piano, relever le support afin de le dégager du sol.

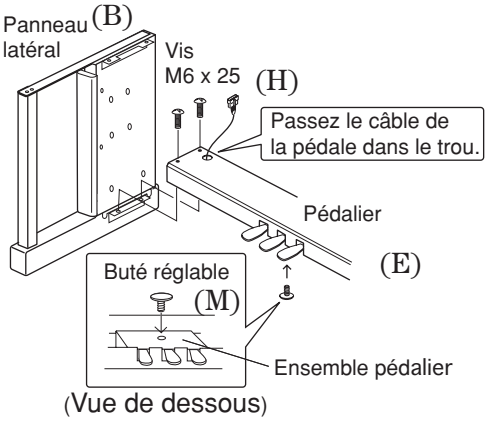
A LIRE AVANT LE MONTAGE (CA9)

Avant de commencer le montage de votre CA9, vous devez lire et vous familiariser avec les instructions de montage ci-dessous. Ensuite déballez soigneusement le piano et assurez vous de la présence des pièces nécessaires au montage.

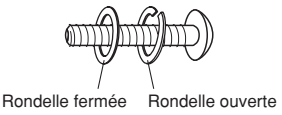
PIECES INCLUSES

Panneau d'extrémité (A)	2 pcs.	Vis I (M4 x 20)	10 pcs.
Panneau latéral (B)	2 pcs.	Vis J (ø4 x 20)	4 pcs.
Panneau arrière (C)	1 pc.	Vis K (ø4 x 12)	1 pc.
Panneau avant latéral (D)	1 pc.	Serre-Câble (L)	1 pc.
Pédalier (E)	1 pc.	Butée réglable (M)	1 pc.
Haupt-pauleur (F)	2 pcs.	Rondelle ouverte	4 pcs.
Vis G (M6 x 40)	8 pcs.	Rondelle fermée	4 pcs.
Vis H (M6 x 25)	8 pcs.	Support Casque	1 pc.

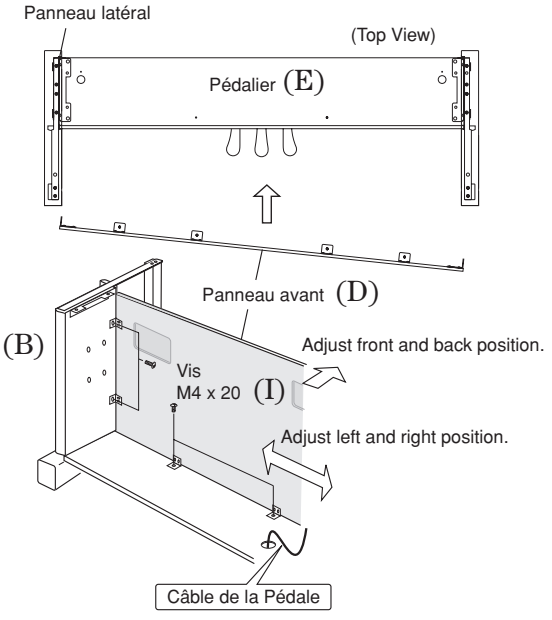




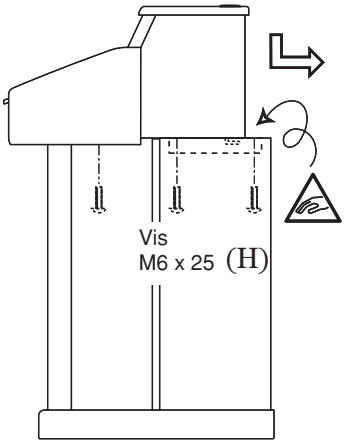
1. Insérez vis de réglage (vis ajustant la hauteur du pédalier, M) au Pédalier (E).
2. Détachez le cable fixé sous le pédalier (E) et le passer dans le trou du support pédalier (E).
3. Bloquez Panneau latéral (B) et Pédalier (C) avec les 4 vis (H).
Placez à l'avance les rondelles ouvertes et les rondelles fermées sur les quatre vis.



4. Placez le panneau frontal (D) sur le pédalier (E) en l'engageant par l'avant. Ajustez le panneau avant (D) dans les encoches des panneaux latéraux (B).
5. Serrez fermement les quatre vis(H) sur le pédalier(E). Puis fixez le panneau frontal (D), le panneau latéral (B) et le pédalier avec six vis (I).

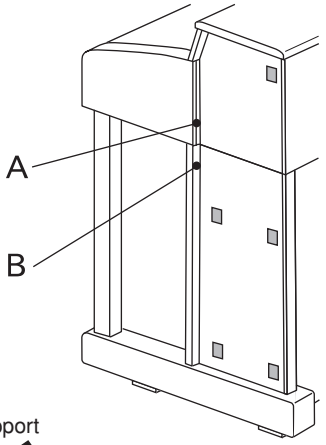


6. L'opération suivante nécessite une personne de chaque côté de la partie centrale.Soulevez la partie centrale à deux mains, une placée sous l'avant l'autre sous l'arrière (surtout pas par les extrèmités) et positionnez soigneusement la partie centrale sur le pied de sorte que les crochets situés sur le fond arrière de la partie centrale se trouvent à l'intérieur des panneaux (B) et approximativement à 1/3 de l'extrémité arrière des panneaux (voir illustration)



7. En maintenant fermement la partie centrale par le dessous, faîtes la glisser vers l'arrière du pied jusqu'à ce que les crochets s'engagent dans les tenons de la partie arrière des panneaux latéraux (B).
Ce système de fixation est conçu pour empècher la partie centrale de basculer pendant la fixation des vis. Maintenez une main sous l'avant de la partie centrale et appuyez sur l'avant pour vous assurez que les crochets sont proprement enfoncés.

8. Bloquez la partie centrale avec les 6 vis. Ajustez la position de l'unité principale de façon à aligner les faces A et B.



AVERTISSEMENT:
Assurez-vous que le piano est bien fixé (avec les vis) sur sa base (pied). S'il ne l'est pas, le piano peut se détacher de sa base et s'endommager ou vous blesser.

9. Placez le haut-parleur droit (celui qui a deux connecteurs) sur le support du panneau frontal et alignez les trous des vis avec les trous du panneau latéral droit (B). Le fixer avec les 4 vis (G).

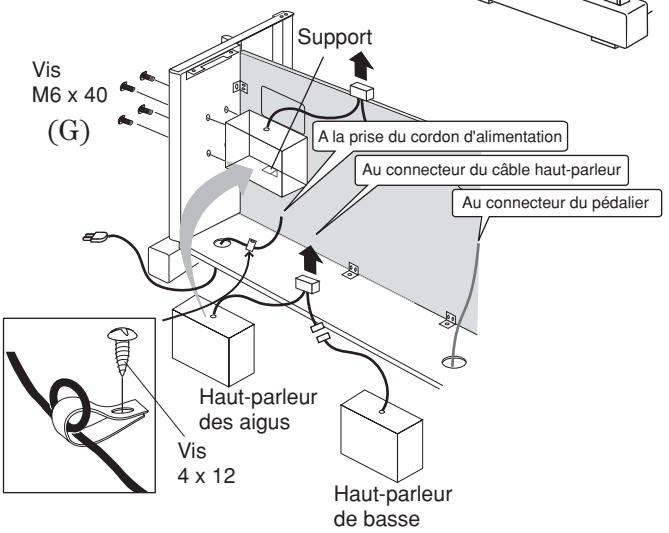
10. Faire de même pour le HP basse.

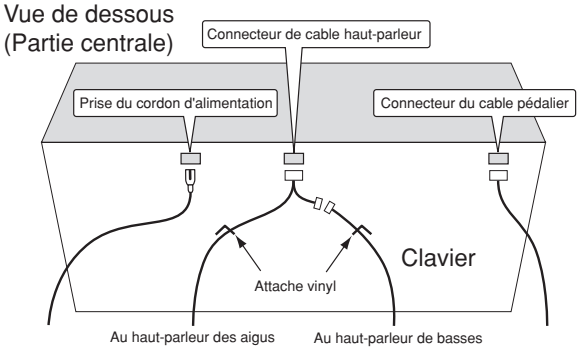
11. Connectez ensemble les 2 câbles de Haut-parleurs et ensuite connectez le câble à la partie centrale.

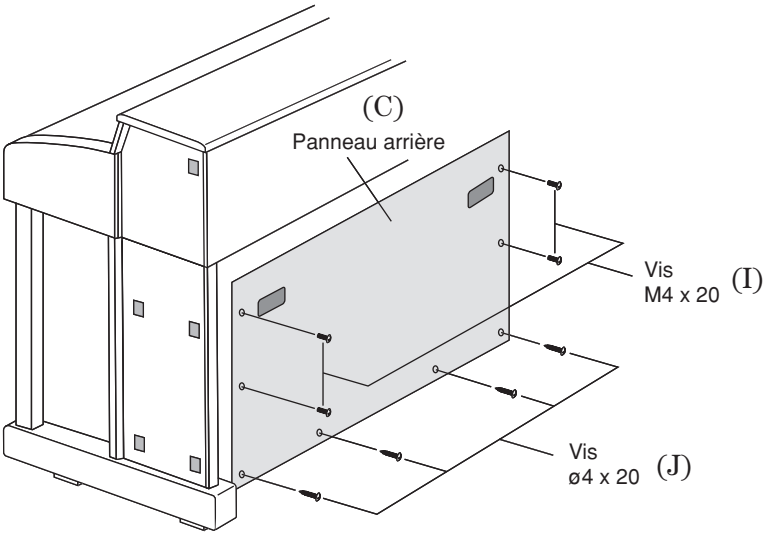
12. Connectez le câble du pédalier au connecteur de la partie centrale.

13. Attachez les câbles de haut-parleurs avec les serre-câbles en vinyl suivant le schéma.

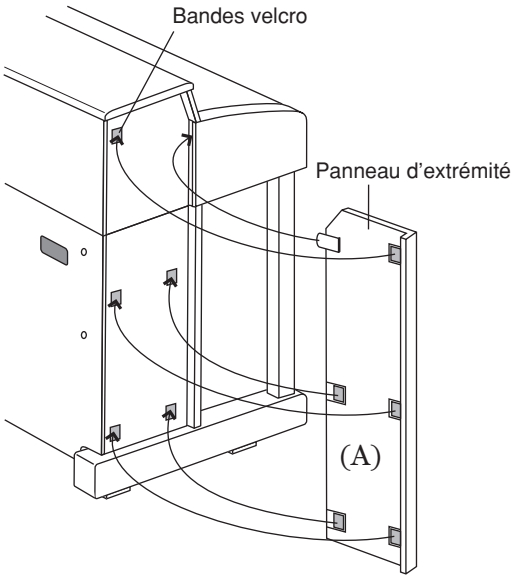
14. Enfichez le cordon d'alimentation dans le connecteur de la partie centrale. Passez-le dans le trou du pédalier, passez-le dans le serre-câble en faisant une boucle, (voir schéma) et fixez le serre-câble (L) sur le pédalier avec la vis (K).



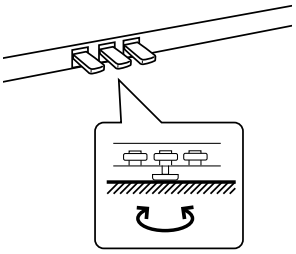




15. Positionnez le panneau arrière (C) derrière le pied et fixez-le avec les 4 vis (I) et 4 vis (J).



16. Mettre les crochets des panneaux d'extrémités (A) dans les trous des côtés du piano et attachez les bandes velcro. Appuyez fortement.



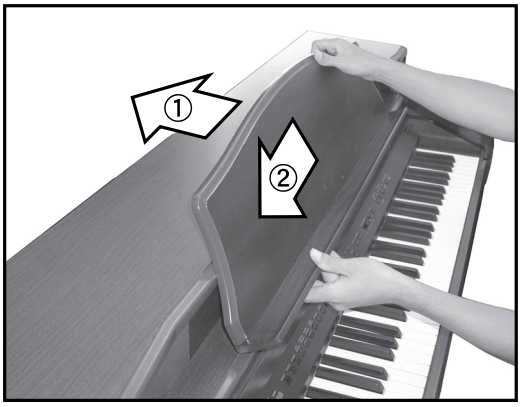
17. Tournez la vis de réglage de support (située sous le pédalier) jusqu'à ce que le pédalier soit en contact franc avec le sol. Si le sol est recouvert de moquette, glissez une coupelle de protection sous la vis afin que le support prenne bien appui sur le sol. Appuyez sur une des pédales avec votre pied. Si la barre de pédalier s'incurve, régler la vis du support jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de déformation.

AVERTISSEMENT:
Avant de déplacer votre piano, relever le support afin de le dégager du sol.

MISE EN PLACE DU PORTE PARTITION

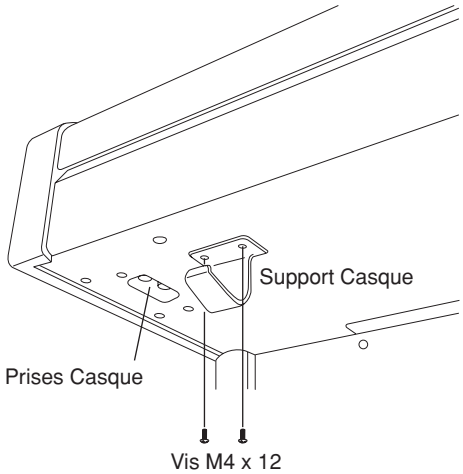
1. Positionnez le porte partition légèrement décalé sur la droite par rapport au milieu du piano. Poussez le porte partition doucement vers l'avant.
2. Glissez alors le porte partition vers la gauche, il se bloquera au milieu du piano.

* Pour ôter le porte partition, le soulever légèrement et le glisser vers la droite.



FIXATION DU SUPPORT CASQUE

1. Fixez le support casque avec deux vis (M4x12) dans les trous jouxtant les prises casque.



1. Démarrage rapide p. 10

1.1 Installation du piano 10
1.2 Interrupteur d'Alimentation 10
1.3 Curseur de Volume 10
1.4 Casques 10
1.5 Demo Songs 11
1.6 Boutons Piano Music 11
1.7 Jouer le Piano 12
1.8 Pédales 12
1.9 Utilisation d'autres Sonorités 13

2. Fonctions avancées p. 14

2.1 Boutons Value 14
2.2 Dual 14
2.3 Partage (Split) 14
2.4 Curseur de Balance du mode Dual/Split 15
2.5 Bouton Registration 15
2.6 Effects/Reverb 17
2.7 Transpose 19
2.8 Metronome/Rhythm 19

3. Recorder p. 22

Principes de base de l'enregistreur 22
3.1 Enregistrement (Bouton REC) 23
3.2 Reproduction d'un morceau (Bouton PLAY/STOP) 25
3.3 Effacement d'un morceau 26

4. Jouer avec Concert Magic p. 28

4.1 Sélection d'un morceau 28
4.2 Ecoute du morceau 29
4.3 Exécution d'un morceau 29
4.4 Balance du volume des parties Concert Magic 30
4.5 Types de morceaux Concert Magic 30
4.6 Steady Beat 32
4.7 Démonstration avec un morceau Concert Magic 32
4.8 Réglage de la vitesse de reproduction des morceaux Concert Magic . . . 33

5. Technicien Virtuel et menu Fonctions p. 34

5.1 Bouton Virtual Technician 34
Harmonisation (Voicing) 35
Damper Effect 35
Résonance 36
Toucher 36
Tempérament 38
Tonalité du tempérament 40
Accord fin 41
Piano Ambience 41
5.2 Boutons Menu 41
Brillance (Brilliance) 42
Transposition de l'octave grave (Lower Octave Shift) 43
Marche/arret de la pedale pour la partie inferieure (Lower Pedal On/Off) 43
Transposition d'octave (Layer Octave Shift) 43
Dynamique des sons mixés (Layer Dynamics) 43
Damper Hold 44
Accord (Tuning) 44
Canal MIDI (MIDI Channel) 45
Envoi du numéro de changement de programme (Sending Program Change Numbers) . . . 45
Marche/arrêt de commande locale (Local Control ON/OFF) 45
Marche/arrêt d'envoi du numéro de changement de programme (Transmit Program Change Number ON/OFF) 46
Sélection du mode Multi-timbral (Multi-Timbral Mode Selection) 46
Channel Mute 47
Mémoire (User Memory) 47
Reinitialisation d'usine (Factory Reset) 48

6. Utilisation du MIDI p. 49

Comprendre le MIDI 49
6.1 Utilisation du piano CA en tant que contrôleur 51
6.2 Utilisation du piano CA en tant que module sonore multi-timbral . . . 54

7. Prises p. 57

Prises LINE OUT 57
Prises LINE IN 57
Prises MIDI 57
Prise USB 57
Prises casque (HEADPHONE) 57
Notes à propos de l'USB 58

8. Appendices p. 60

1. DÉMARRAGE RAPIDE

1.1 INSTALLATION DU PIANO

Avant de pouvoir utiliser le piano, il est nécessaire d'installer l'instrument.

ASSEMBLAGE DU SUPPORT

Vous devez d'abord assembler le support (pied).
Pour assembler le support, reportez-vous aux instructions figurant aux premières pages de ce manuel.

ALIMENTATION SECTEUR

Le piano CA est équipé de haut-parleurs stéréo et d'un amplificateur. Aucun autre appareil n'est nécessaire pour pouvoir jouer le piano CA. Ce dernier est utilisable partout où une alimentation secteur est disponible. Il suffit pour cela de raccorder le cordon d'alimentation du piano CA à une prise secteur.
Raccorder le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation du piano et l'autre extrémité du cordon à une prise secteur.

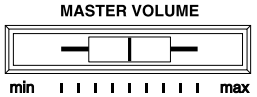
1.2 INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Appuyer sur ce bouton pour mettre le piano CA sous tension. Une nouvelle pression sur ce bouton coupe l'alimentation.

En enfonçant ce bouton pendant que les touches REC et PLAY/STOP sont maintenues enfoncées on efface les données de morceau mémorisées par l'enregistreur.

Presser ce bouton en maintenant les touches TRANSPOSE et VIRTUAL TECHNICIAN appuyées effectue un reset de REGISTRATION au réglage d'origine d'usine. (voir page 16)

1.3 CURSEUR DE VOLUME



Ce curseur permet de régler le volume général du son du piano CA.

Déplacer ce curseur vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour diminuer le volume.

Ce curseur règle aussi le volume du son du casque et le niveau des sorties LINE.

1.4 CASQUES

Des casques peuvent être utilisés pour assurer l'intimité. Lorsqu'un ou deux casques sont raccordés, les haut-parleurs sont automatiquement mis hors service et le piano CA n'est audible que dans les casques. Le piano

CA est équipé deux prises pour casques.

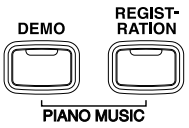
1.5 DEMO SONGS

Le piano CA9 peut jouer des 32 morceaux de démonstration (30 pour CA7). Chaque morceau de démonstration présente un thème musical qui met en valeur les différentes sonorités préréglées.

Appuyez sur le bouton DEMO pour faire démarrer le morceau de démonstration de la catégorie Classic Grand. Lorsque le morceau de la catégorie Classic Grand est terminé, un morceau de démo pour une autre catégorie de son sera sélectionné aléatoirement.

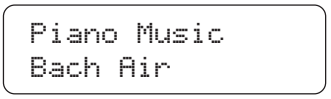
Si vous désirez écouter le morceau de démonstration d'une catégorie en particulier, appuyez simplement sur le bouton de SELECTION DES SONORITES désiré pendant que la démonstration est en cours. Lorsque vous appuyez sur le bouton, la démonstration jouera le morceau correspondant à la catégorie que vous venez de sélectionner. A la fin de ce morceau, le morceau d'une autre catégorie sera aléatoirement sélectionné. Voir page 67 la liste des titres DEMO.

1.6 BOUTONS PIANO MUSIC



Presser les boutons DEMO et REGISTRATION en même temps vous permet d'entrer en mode Piano Music. Le piano CA contient plus de deux heures de musique classique préenregistrée pour votre plaisir.

Pressez les boutons DEMO et REGISTRATION en même temps. Les voyants LED s'allument et l'écran LCD présente le titre en cours. Utilisez le bouton VALUE pour sélectionner un titre.



L'écran LCD indique le nom du titre.

◆ **NOTE**

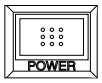
Voir page 64 la liste des titres Piano Music.

Pressez le bouton START/STOP. Le titre choisi sera joué. A la fin de ce titre, le piano CA choisira un autre titre de façon aléatoire et continuera de jouer. Vous pouvez également choisir un autre titre avec le bouton VALUE.

Pressez à nouveau le bouton START/STOP pour arrêter.

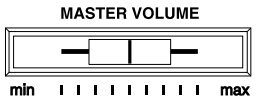
Pressez simultanément les boutons DEMO et REGISTRATION pour sortir du mode Piano Music.

1.7 JOUER LE PIANO



Mise sous tension

L'interrupteur d'alimentation POWER se trouve à l'extrémité droite de la face avant. Appuyer sur ce bouton pour enclencher l'alimentation. Une nouvelle pression sur le bouton coupera l'alimentation.

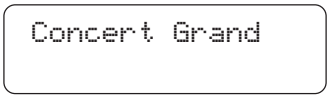


Réglage du volume

Le curseur MASTER VOLUME règle le volume des haut-parleurs et des casques. Utiliser ce curseur pour régler le volume à un niveau d'écoute confortable.

Essayez maintenant de jouer sur le clavier !

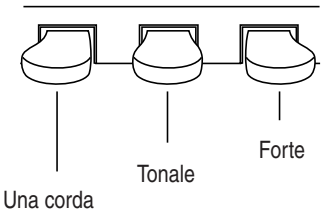
Vous entendrez la sonorité principale du piano CA.
Le nom de la sonorité «Concert Grand» apparaît sur l'affichage LCD.



Le piano CA se comporte comme un véritable piano acoustique. Il génère un son plus puissant lorsque l'on joue plus fort, et un son plus doux lorsque l'on joue plus doucement. Le volume change avec la vitesse d'enfoncement des touches. Sur un instrument de musique électronique, ce système est appelé «**sensibilité du toucher**». La sensibilité initiale du toucher a été réglée en référence avec celle d'un piano acoustique. Toutefois, si on ne se sent pas à l'aise avec le réglage standard, il est possible de sélectionner une autre sensibilité du toucher sur le piano CA. Pour plus de détails, se reporter à «**Toucher**», page 36.

1.8 PÉDALES

Comme un piano à queue, le piano CA comporte trois pédales : pédale forte, pédale tonale et pédale una corda.
La pédale forte est capable de répondre à un demi effet de pédale, ce qui procure un contrôle encore plus précis de l'effet d'étouffoir.

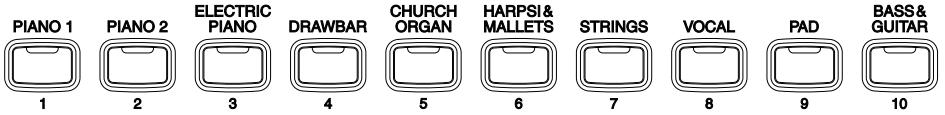


1.9 UTILISATION D'AUTRES SONORITÉS

Vous avez déjà entendu la sonorité de piano principale du piano CA. Le CA9 possède quatre-vingts et le CA7 soixante sonorités qui ne sont pas seulement des autres sonorités de piano mais qui reproduisent également d'autres instruments.
Les différentes sonorités d'instruments incorporées dans le piano CA sont appelées «**sonorités préréglées**».
Toutes les sonorités préréglées ont été générées au moyen d'une technologie d'échantillonnage numérique de pointe produisant un son aussi naturel et réaliste que possible. Essayons certaines des sonorités préréglées.

SÉLECTION D'UNE AUTRE SONORITÉ PRÉRÉGLÉE

Appuyez sur le bouton **de SELECTION DES SONORITES situé dessous le nom de l'instrument que vous aimeriez écouter.** Lorsque vous aurez appuyé sur le bouton, le voyant situé au-dessus de celui-ci s'allumera pour indiquer que cette sonorité a été sélectionnée.



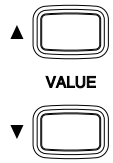
Le nom de la sonorité préréglée sélectionnée apparaît aussi sur l'affichage LCD.

Les boutons de SELECTION DES SONORITES permettent de sélectionner plusieurs sonorités. Pour sélectionner les autres sonorités appuyez **plusieurs fois** sur le bouton.

Vous pouvez également changer les sons des presets par les boutons VALUE de toutes les catégories de son.

2. FONCTIONS AVANCÉES

2.1 BOUTONS VALUE



Ces deux boutons permettent de modifier la valeur de certaines fonctions.

Au moyen du, ou des, bouton(s) approprié(s), sélectionner tout d'abord la fonction ou l'option dont la valeur doit être modifiée. Utiliser ensuite les boutons VALUE. Le bouton « ▲ » augmente la valeur, alors que « ▼ » diminue la valeur.

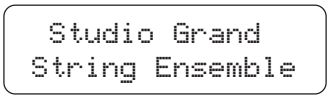
Ce bouton peut également être utilisé pour sélectionner différentes sonorités. Vous pouvez choisir toutes les sonorités affèctées aux 10 boutons SOUND SELECT.

Cependant, ces sonorités ne peuvent être sélectionnées en utilisant le bouton VALUE lorsque vous êtes en mode DUAL ou SPLIT.

2.2 DUAL

Le piano CA possède aussi la capacité de mélanger deux sonorités préréglées afin de créer un son plus complexe, comme un mélange de piano avec un ensemble à cordes ou de piano électriques avec un chœur.

Pour mélanger deux sonorités, appuyer simultanément sur les boutons de SELECTION DES SONORITES des deux sonorités. Le voyant de chaque bouton s'allume pour indiquer les deux sonorités choisies. Le nom des sonorités sélectionnées est aussi indiqué sur l'affichage LCD.



Le nom des deux sonorités est affiché.

Pour mélanger deux sons affectés à un même bouton, sélectionnez le premier, puis tout en maintenant le bouton enfoncé, faites varier le bouton Value up/down pour choisir le second son.

POLYPHONIE

Le piano CA est capable de jouer jusqu'à 96 notes en même temps (polyphonie de 96 notes). En mode Dual, ou avec la sonorité de piano stéréo, la polyphonie est réduite de moitié car le piano doit générer deux sons pour chaque note.

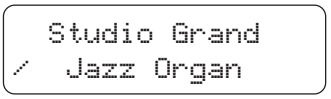
2.3 PARTAGE (SPLIT)

SÉLECTION DES SONORITÉS EN MODE SPLIT

La fonction «Split» partage le clavier en deux sections — supérieure et

inférieure — et permet de jouer chaque section avec une sonorité différente.

Appuyer tout d'abord sur le bouton de SELECTION DES SONORITES désiré pour sélectionner la sonorité supérieure. Ensuite, tout en maintenant le bouton SPLIT enfoncé, appuyer sur le bouton de SELECTION DES SONORITES désiré pour sélectionner la sonorité inférieure. Le voyant de la sonorité inférieure commence à clignoter.

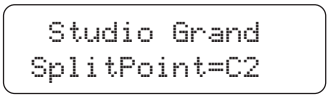


L'affichage LCD indique les sonorités sélectionnées pour les sections supérieure et inférieure.

MODIFICATION DU POINT DE SPLIT

Le point de partage (Split) par défaut se trouve entre Si2 (B2) et Do3 (C3). Ce point peut être déplacé à n'importe quel endroit du clavier.

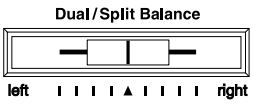
Appuyer sur la touche désirée tout en maintenant le bouton SPLIT enfoncé.



Lors du changement du point de partage, l'affichage LCD se présente ainsi.

La touche enfoncée devient la note la plus basse de la section supérieure.

2.4 CURSEUR DE BALANCE DU MODE DUAL/SPLIT



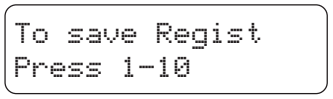
Vous pouvez agir sur l'équilibre du volume entre les deux sonorités en mode Dual ou Split. Pour cela, utiliser le curseur DUAL/SPLIT BALANCE. Déplacer le curseur vers la droite pour augmenter le volume de la sonorité se trouvant la plus à droite (en mode Dual) ou sonorité supérieure (en mode Split) et pour diminuer le volume de la sonorité se trouvant la plus à gauche (en mode Dual) ou sonorité inférieure (en mode Split). L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

2.5 BOUTON REGISTRATION

Une registration est un ensemble qui mémorise la plupart des réglages en cours, comme le son sélectionné et les effets en cours, de telle sorte que vous puissiez les rappeler par une simple pression sur un bouton. Vous pouvez mémoriser 10 registrations.

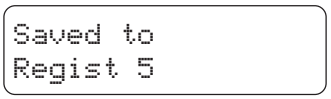
SAUVEGARDEZ UNE REGISTRATION

Pour mémoriser les réglages en cours, maintenez appuyé le bouton REGISTRATION jusqu'au clignotement de la LED du bouton du son et l'apparition du message «Pour sauvegarder la registration, appuyer sur une touche 1 à 10».



L'écran LCD affiche l'écran Save Registration.

Pressez un bouton son de 1 à 10 pour choisir l'emplacement de votre nouvelle registration.



L'écran LCD confirme la sauvegarde sur le bouton son de 5.

Un bip sonore confirme la sauvegardesuvegarde.

RAPPEL D'UNE REGISTRATION

Pour rappeler une registration, appuyer d'abord sur le bouton REGISTRATION et vérifiez que la LED est allumée. Pressez ensuite un bouton son de 1 à 10 pour sélectionner la registration désirée.

RESET DES REGISTRATIONS

Pour rétablir les réglages usine de toutes les registrations, éteindre l'appareil. Puis le rallumer tout en maintenant appuyés les boutons TRANSPOSE et VITUAL TECHNICIAN.

◆ **REMARQUE**

Une registration mémorise les réglages suivants:

Son sélectionné
Dual/Split mode, Dual/Split Balance, Split point
Effects/Reverb
Touch Curve
Voicing
Damper Effect
String Resonance
Damper Hold
Temperament
Brilliance
Lower Octave Shift
Lower Pedal
Layer Octave Shift
Layer Dynamics

Tuning
Stretch Tuning
Piano Ambience

2.6 EFFECTS/REVERB

Lorsque certaines sonorités préréglées sont sélectionnées, le voyant EFFECTS s'allume car ces sonorités comportent un effet dans leur réglage initial.

L'adjonction d'un effet au son rehausse la qualité de la tonalité et améliore le réalisme acoustique. Le piano CA est muni de deux groupes d'effets séparés. Le premier concerne la réverbération, alors que le second renferme le chorus, le retard (delay), le trémolo et l'effet Rotary.

REVERB

Cette fonction ajoute de la réverbération au son, simulant ainsi l'acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Cinq types de réverbérations sont disponibles : Room 1&2, Stage et Hall 1&2 (dans l'ordre de leur niveau de réverbération).

CHORUS

Cette fonction simule la richesse sonore d'une chorale ou d'un ensemble à cordes, en ajoutant une version légèrement désaccordée du son, au son d'origine, afin d'enrichir ce dernier.

DELAY

Cette fonction de retard ajoute des échos au son. Trois types de retards sont disponibles (Delay 1 à 3), avec chacun un intervalle différent entre les échos.

TREMOLO

Cet effet de type vibrato est principalement utilisé avec le vibraphone. Il sera automatiquement activé lors de la sélection de la sonorité du vibraphone.

ROTARY

Cet effet simule la sonorité de l'enceinte à haut-parleurs rotatifs couramment utilisée avec les orgues électroniques. Le Rotary 1 est standard et le Rotary 2 est équipé d'un effet de distorsion.
La pédale de gauche (una corda) permet de commuter la vitesse du rotor entre «lent» et «rapide».

AJOUTER DE LA RÉVERBÉRATION

Appuyer sur REVERB. Le voyant s'allume pour indiquer que la réverbération est en vigueur, et le type de réverbération apparaît sur l'affichage LCD.

```
Reverb Type
  = Room 1
```

Le type de réverbération est affiché.

Utiliser les boutons VALUE pour changer le type de réverbération.

AJOUTER D'AUTRES EFFETS

Appuyer sur EFFECTS. Le voyant s'allume pour indiquer que l'effet est en vigueur, et l'effet actuellement sélectionné apparaît sur l'affichage LCD.

```
Effect Type
  = Chorus
```

L'effet sélectionné est affiché.

Utiliser les boutons VALUE pour changer le type d'effet.

En plus de la possibilité de changer de type d'effet, vous pouvez modifier quelques-uns des réglages de chaque type d'effet.

Pour modifier les réglages d'effets, presses le bouton MENU. L'écran LCD affiche le réglage modifiable et sa valeur. Utilisez le bouton Value pour modifier celle-ci.
Pressez à nouveau le bouton MENU pour modifier le réglage suivant pour ce type d'effet.

```
Chorus Depth
      = 5
```

TL'écran LCD affiche la valeur Chorus depth.

Pour couper la réverbération ou les effets, appuyer de nouveau sur REVERB ou sur EFFECTS.

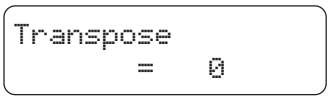
◆ **REMARQUE**

Toute modification apportée à la réverbération ou aux effets est mémorisée avec la sonorité préréglée tant que le piano reste sous tension. Lorsqu'une sonorité est sélectionnée une nouvelle fois, la réverbération ou les effets choisis lors de la précédente utilisation de cette sonorité sont rappelés.
Lors de la mise hors tension les effets seront initialisés à leurs valeurs d'usine, à moins que vous n'utilisiez la fonction de mémorisation pour sauvegarder vos réglages actuels de réverb et d'effets.
Pour plus d'informations sur la fonction de mémorisation reportez-vous à la page 47 de ce mode d'emploi.

2.7 TRANSPOSE

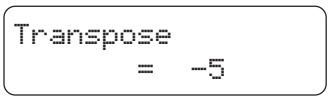
La fonction de transposition permet de monter ou d'abaisser la tonalité du piano par demi-tons. C'est particulièrement utile lorsqu'on a appris un morceau dans une tonalité et que l'on doit l'exécuter dans une autre tonalité. La transposition permet de jouer le morceau dans la tonalité initiale, mais de l'entendre dans une autre tonalité.

Pressez et maintenez le bouton TRANSPOSE.



L'afficheur LCD indique la valeur de transposition actuelle. La valeur est toujours remise à «0» lors de la mise sous tension.

En maintenant le bouton TRANSPOSE, utilisez le bouton VALUE ou les notes C2 à C4 pour déterminer la valeur de la transposition.



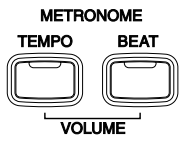
L'affichage LCD indique le nombre de demi-tons, vers le haut ou vers le bas, dont est transposé le piano. «-5», par exemple, représente une transposition de 5 demi-tons vers le bas alors que «0» indique qu'il n'y a aucune transposition.

La transposition peut être comprise entre –12 et +12 demi-tons.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton TRANSPOSE pour quitter la fonction de transposition.

La fonction de transposition se souvient du réglage actuel aussi longtemps que le piano reste sous tension.

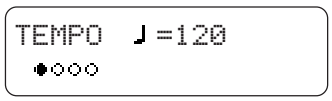
2.8 METRONOME/RHYTHM



Le rythme constitue l'un des éléments les plus importants dans l'apprentissage de la musique. Il est important de travailler le piano avec un rythme régulier et au bon tempo. Le métronome du piano CA est un outil destiné à y parvenir qui bat une mesure régulière que l'on peut suivre.

MISE EN MARCHE DU MÉTRONOME

Appuyer sur TEMPO. Le voyant s'allume et le métronome commence à battre la mesure de manière régulière. L'affichage LCD indique le tempo en battements par minute.



Le tempo est affiché en nombre de battements par minute.

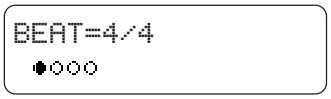
Pour changer le tempo, utiliser les boutons VALUE afin d'augmenter ou de diminuer sa valeur dans la plage de 20 à 300 battements par minute. (Rythmes avec croche de 40 à 600 BPM)

Appuyer de nouveau sur TEMPO pour arrêter le métronome.

CHANGEMENT DE LA MESURE

Deux types de clics sont générés et le plus fort apparaît tous les quatre battements. Le métronome est capable de générer un clic plus prononcé pour indiquer le temps fort d'une mesure. Par défaut, le métronome reproduit donc une mesure à 4 battements, ou 4/4.
Si nécessaire, une autre mesure peut être sélectionnée parmi les neuf disponibles sur le piano CA : 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.

Utiliser le bouton BEAT pour changer la mesure.
Appuyer sur BEAT. Le voyant s'allume et le métronome commence à battre la mesure. L'affichage LCD donne la mesure, ainsi qu'une indication visuelle du nombre de battements par mesure.



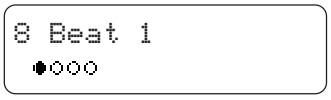
La mesure sélectionnée est affichée avec une indication visuelle du nombre de battements par mesure.

Utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la mesure désirée. La mesure actuellement sélectionnée apparaît sur l'affichage LCD. L'indication visuelle change pour correspondre à la mesure sélectionnée.

RHYTHM METRONOME

Vous pouvez également choisir parmi 100 styles de rythmes en plus de la simple fonction métronome.

Maintenez le bouton VALUE appuyé pour sélectionner un style de rythme. Voir page 63 la liste des styles de rythmes.



Le style de rythme sélectionné est affiché.

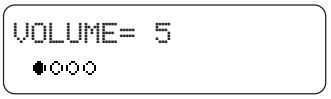
Appuyer de nouveau sur BEAT pour arrêter le métronome.

Les boutons TEMPO ou BEAT peuvent être utilisés pour mettre le métronome en ou hors service. Choisir le bouton approprié selon que l'on désire régler le tempo ou changer la mesure.

RÉGLAGE DU VOLUME DU MÉTRONOME

Le volume du métronome peut être réglé indépendamment du volume général.

Appuyer en même temps sur TEMPO et sur BEAT. L'affichage LCD indique le volume du métronome au moyen d'un nombre compris entre 1 (faible) et 10 (fort). Le réglage d'usine est 5.



Le niveau du volume est affiché.

Utiliser les boutons VALUE pour changer la valeur.

◆ **REMARQUE**

Tous les réglages du métronome retrouveront leur valeur d'usine lors de la mise hors tension, à moins que vous n'utilisiez la fonction de mémorisation pour sauvegarder vos réglages actuels du métronome.
Pour plus d'informations sur la fonction de mémorisation reportez-vous à la page 47 de ce mode d'emploi

3. ENREGISTREUR

L'enregistreur du piano CA enregistre votre jeu comme un magnétophone, tout aussi facilement. Le piano CA enregistre un morceau sous forme de données numériques plutôt que sous forme de données audio analogiques, et il mémorise le morceau dans l'instrument. Le morceau étant enregistré sous forme numérique, il peut être modifié à la reproduction. Par exemple, le tempo peut être modifié sans affecter la hauteur du son, ou on peut utiliser un autre effet que celui en vigueur lors de l'enregistrement. Bien compris, l'enregistreur s'avère être un outil utile aussi bien pour l'apprentissage que pour une utilisation avancée du piano.

PRINCIPES DE BASE DE L'ENREGISTREUR

Passons brièvement en revue les caractéristiques de l'enregistreur.

ENREGISTREUR DEUX PISTES CINQ MORCEAUX

L'enregistreur du piano CA est un enregistreur **deux pistes cinq morceaux**. Cela signifie qu'il est capable d'enregistrer jusqu'à cinq morceaux différents, de les mémoriser et de les reproduire sur demande. Chaque morceau comporte deux pistes séparées, appelées «**parties**», pouvant être enregistrées séparément. Cela permet, par exemple, d'enregistrer tout d'abord la partie main gauche sur une piste, puis d'enregistrer la partie main droite sur l'autre piste tout en écoutant la première piste.

Lors de l'enregistrement ou de la reproduction d'un morceau, il est possible de sélectionner la partie (piste) d'un morceau donné à enregistrer ou à reproduire. A l'enregistrement, le choix d'une partie déjà enregistrée efface tout enregistrement antérieur de cette partie. Il est important de s'en souvenir ; lors de l'enregistrement séparé des deux parties, après l'enregistrement de la première partie il est nécessaire de sélectionner la deuxième partie pour l'enregistrement afin d'éviter d'enregistrer par-dessus la première partie du morceau.

INFORMATION À ENREGISTRER

Le piano CA enregistre l'information suivante.

Information de note
Sélection de sonorité
Mouvement de la pédale
Réglage Dual/Split

Avant de débuter l'enregistrement, régler le dosage Dual/Split sur la position désirée. Le dosage réglé avant le début de l'enregistrement sera utilisé par l'enregistreur. Toute modification apportée au réglage en cours d'enregistrement sera ignorée par l'enregistreur.

Transposition
Lors de l'enregistrement dans une tonalité différente au moyen de la fonction de transposition, le piano CA enregistre les notes transposées produites, et non pas les notes jouées sur le clavier.

CAPACITÉ D'ENREGISTREMENT

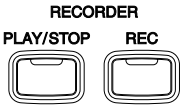
La capacité d'enregistrement totale est d'environ 15000 notes. Chaque pression sur une touche ou sur une pédale compte pour une note.
Lorsque la capacité maximale de l'enregistreur est atteinte, le piano CA cesse d'enregistrer.

ENREGISTREUR ET MÉTRONOME

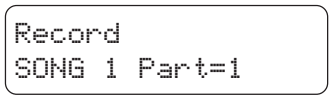
Lors de la reproduction d'un morceau avec le métronome en service, le métronome redémarre toujours avec un temps fort.

3.1 ENREGISTREMENT (BOUTON REC)

Le bouton REC sert à enregistrer.



Appuyer sur REC pour permettre au piano CA d'enregistrer. Le voyant situé au-dessus du bouton commence à clignoter pour indiquer que le piano est prêt pour l'enregistrement.



L'affichage LCD indique le numéro du morceau et de la partie à enregistrer.

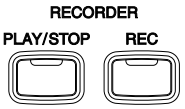
Jouer quelques notes sur le clavier. Le piano CA commence automatiquement à enregistrer dès la première note jouée.

En fin d'enregistrement, appuyer à nouveau sur REC. Le piano cesse d'enregistrer et mémorise le morceau.

La mémorisation peut durer quelques secondes et pendant ce temps le piano ne peut pas exécuter d'autres opérations.

L'enregistrement peut être lancé en appuyant sur PLAY/STOP plutôt qu'en appuyant sur une touche. De cette manière, une mesure pour rien peut être introduite au début du morceau.

En cas d'erreur d'exécution, le morceau peut être enregistré à nouveau. Il suffit pour cela de répéter les mêmes opérations. Le deuxième enregistrement effacera complètement le premier.



ENREGISTREMENT D'UN AUTRE MORCEAU

Le piano CA est capable d'enregistrer jusqu'à cinq morceaux différents. Essayons d'enregistrer un deuxième morceau.

Si la procédure de la partie précédente a été exécutée, le piano a déjà enregistré le Morceau 1 ; enregistrons maintenant le Morceau 2.

Appuyer sur REC pour accéder au menu de sélection de morceau et de partie. Utiliser les boutons MENU pour régler le numéro de morceau sur 2.

```
Record
SONG 2 Part=1
```

L'affichage LCD indique les numéros de morceau et de partie à enregistrer.

Lorsque l'on est prêt à enregistrer, il suffit de commencer à jouer sur le clavier.

Le piano CA commence automatiquement à enregistrer, dès l'exécution de la première note.

En fin d'enregistrement, appuyer sur PLAY/STOP.

ENREGISTREMENT D'UNE DEUXIÈME PARTIE

Une deuxième partie peut être enregistrée sur la deuxième piste (partie) du même morceau. Après l'enregistrement de la première partie, sélectionner la deuxième piste et enregistrer la deuxième partie.

Appuyer sur REC pour accéder au menu de sélection de morceau et de partie.

```
Record
SONG 3  Part=1
```

L'affichage LCD indique le numéro du morceau et de la partie à enregistrer.

Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le morceau numéro 3.
Enregistrer la première partie comme indiqué précédemment et appuyer sur PLAY/STOP lorsque l'enregistrement est terminé.

Appuyer sur REC pour accéder au menu de sélection de morceau et de partie, puis sélectionner la partie 2 à enregistrer.
Utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la partie 2.

```
Record
SONG 3 Part=2
```

L'affichage LCD indique le numéro du morceau et de la partie à enregistrer.

Pour commencer l'enregistrement de la deuxième partie depuis le début du morceau, il suffit de jouer sur le clavier. La première partie sera entendue pendant l'enregistrement de la deuxième partie.
Pour reproduire la première partie puis commencer l'enregistrement de la deuxième partie depuis un certain point situé plus loin dans le morceau, appuyer sur PLAY/STOP au lieu de jouer au clavier pour lancer la reproduction de la première partie, puis commencer l'enregistrement de la deuxième partie depuis le point désiré.

En fin d'enregistrement, appuyer de nouveau sur PLAY/STOP.

ETAT D'UN MORCEAU ET D'UNE PARTIE

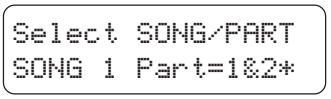
Un astérisque (*) apparaît après le numéro du morceau ou de la partie sur l'affichage LCD pour indiquer que le morceau ou la partie sélectionné a déjà été enregistré.

«» indique que cette partie a déjà été enregistrée.*

3.2 REPRODUCTION D'UN MORCEAU (BOUTON PLAY/STOP)

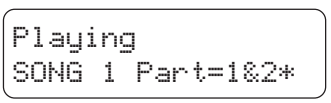
Le bouton PLAY/STOP permet de sélectionner le morceau et la ou les parties à jouer, ainsi que de lancer et d'arrêter la reproduction des morceaux enregistrés.

Appuyer une fois sur PLAY/STOP pour sélectionner le morceau et la ou les parties à reproduire. Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le morceau et utiliser les boutons VALUE pour sélectionner la ou les parties.



L'affichage LCD indique que les deux parties du morceau 1 sont sélectionnées pour la reproduction.

Appuyer à nouveau sur PLAY/STOP pour lancer la reproduction du morceau enregistré.

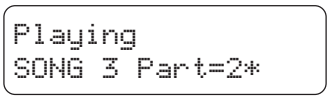


L'afficheur LCD indique que le morceau sélectionné est en train de jouer.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter la reproduction et revenir à l'affichage de sélection du morceau.

REPRODUCTION SÉPARÉE DES PARTIES

Dans le menu de reproduction, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le numéro de la partie à écouter.



Un astérisque indique que la partie a été enregistrée.

Il est possible de sélectionner «Part 1», «Part 2» et «Part 1&2». Pour vérifier que les deux pistes ont été enregistrées, sélectionner «Part 1» puis «Part 2». Un astérisque apparaît après chaque partie pour indiquer que les deux parties ont été correctement enregistrées.

Pour écouter les deux parties ensembles, sélectionner «Part 1&2». Pour reproduire une partie séparément, sélectionner le numéro de la partie désirée en utilisant d'abord le bouton VALUE, puis en appuyant sur PLAY/STOP pour écouter.

◆ **REMARQUE**

Si un astérisque n'apparaît pas après chaque partie enregistrée, ou si le morceau n'est pas correctement reproduit, relire soigneusement le chapitre précédent pour s'assurer que l'enregistrement est réalisé correctement. L'affichage LCD peut être utilisé pour déterminer la présence d'un éventuel problème.

UTILISATION DU BOUTON PLAY/STOP POUR LANCER L'ENREGISTREMENT

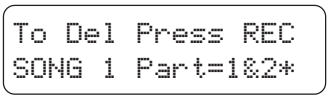
Le bouton PLAY/STOP peut aussi être utilisé pour lancer l'enregistrement. De cette manière, une mesure pour rien peut être introduite au début du morceau.

Appuyer d'abord sur REC pour préparer le piano à l'enregistrement, puis appuyer sur PLAY/STOP. Dès que PLAY/STOP est enfoncé, le piano CA commence à enregistrer, qu'une touche soit jouée ou non.

3.3 EFFACEMENT D'UN MORCEAU

Cette fonction permet d'effacer n'importe quel morceau que l'on ne désire plus conserver.

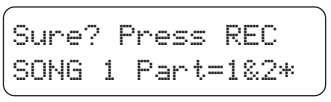
Pour effacer un morceau ou une partie spécifique, appuyer tout d'abord simultanément sur REC et sur PLAY/STOP. L'affichage LCD montre un menu d'effacement dans lequel on pourra sélectionner le morceau ou la partie à effacer.



Sélectionner le morceau et la partie à effacer.

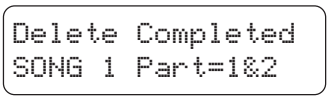
Utiliser les boutons MENU pour sélectionner le morceau désiré et les boutons VALUE pour sélectionner la partie à effacer.

Appuyer sur REC pour effacer. L'affichage LCD demande la confirmation.



Confirmation pour l'effacement du morceau.

Si l'on désire réellement effacer le morceau ou la partie, appuyer à nouveau sur REC.
Pour annuler l'opération d'effacement, appuyer sur PLAY/STOP.



L'opération d'effacement est terminée.

L'opération d'effacement est terminée.

EFFACEMENT DE TOUS LES MORCEAUX

Pour effacer tous les morceaux en une seule fois, couper l'alimentation puis la rétablir tout en maintenant les deux boutons REC et PLAY/STOP enfoncés.

4. JOUER AVEC CONCERT MAGIC

Un jour, le grand compositeur allemand Jean-Sébastien Bach a déclaré : «Il est facile de jouer du clavier. Il suffit de frapper les bonnes touches au bon moment». Beaucoup de gens souhaitent que ce soit aussi simple. Bien entendu, la réalité est très différente. Toutefois, il existe un moyen de jouer très simplement au clavier. Grâce à Concert Magic, il n'est même pas nécessaire de frapper les bonnes touches.

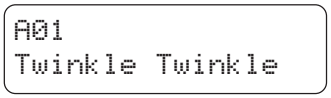
Avec Concert Magic, absolument tout le monde peut s'asseoir au piano CA et produire de la véritable musique... même sans avoir pris aucune leçon de piano de toute sa vie. Pour profiter du plaisir de jouer par soi-même, il suffit de sélectionner son morceau préféré parmi les 176 morceaux préprogrammés et de frapper l'une des 88 touches selon un rythme et un tempo réguliers. Concert Magic génère la mélodie et les notes d'accompagnement correctes, indépendamment de la touche frappée. Chacun, jeune et moins jeune, peut apprécier le Concert Magic sur son piano CA.
Voyons maintenant comment s'utilise le Concert Magic.

4.1 SÉLECTION D'UN MORCEAU

Les 176 morceaux du Concert Magic sont affectés aux 88 touches du piano, avec deux morceaux par touche. Ils sont divisés en **deux banques, A et B**, et classés en huit groupes par catégories de morceaux, telles que morceaux pour enfant, classiques américains et morceaux de Noël.

Tous les titres des morceaux sont indiqués sur la «Liste des morceaux» fournie avec le piano. Pour retrouver plus facilement l'affectation des morceaux aux touches du piano, une «bande de repérage» peut être disposée entre l'arrière des touches noires et la console. La bande de repérage indique les catégories de morceaux et le nom des touches.

Pour sélectionner un morceau, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncé.



L'affichage LCD indique le numéro du morceau et le titre abrégé du morceau.

Un morceau de la banque A a été sélectionné. **Pour sélectionner un morceau de la banque B, appuyer à nouveau sur la même touche. L'affichage LCD indique un autre titre de morceau avec un «B» devant.** Une pression répétée sur la touche permet de commuter entre les deux banques.

4.2 ECOUTE DU MORCEAU

Si le morceau sélectionné est familier, on peut vouloir le jouer soi-même sans attendre. Toutefois, on peut aussi vouloir écouter le morceau avant de le jouer.

Pour écouter, appuyer sur PLAY/STOP. Le piano CA commencera à reproduire le morceau sélectionné. La vitesse, ou tempo, du morceau peut être ajustée au moyen des boutons VALUE tout en maintenant le bouton TEMPO enfoncé.
Pendant l'écoute, un morceau Concert Magic différent peut être sélectionné au moyen des boutons VALUE.

On remarquera que pendant la reproduction du morceau les points de l'affichage LCD se transforment en petits signes plus. Ces points et les signes plus constituent un repère visuel indiquant le moment d'appuyer sur la touche suivante. Les espaces entre les points et la position des points sur l'affichage LCD indiquent la durée approximative entre chaque pression sur une touche.

Pendant la reproduction du morceau, les points se transforment en petits signes plus.

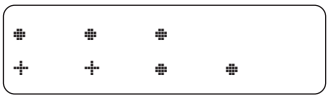
La clef du succès pour une bonne exécution Concert Magic consiste à connaître le rythme du morceau. Le repère visuel donne une idée approximative du rythme du morceau, ce qui permet d'apprendre ce dernier puis d'exécuter soi-même le morceau.

Pour écouter un morceau différent, appuyer sur la touche correspondante au morceau désiré tout en maintenant le bouton CONCERT MAGIC enfoncé. Appuyer sur PLAY/STOP pour écouter.

Pour arrêter la reproduction du morceau, appuyer à nouveau sur PLAY/STOP.

4.3 EXÉCUTION D'UN MORCEAU

Vous êtes maintenant prêt à jouer par vous-même.
Frapper sur n'importe laquelle des 88 touches noires ou blanches du clavier du piano au rythme du morceau sélectionné.



Utiliser le repère visuel (points et signes plus) pour apprendre le rythme du morceau Concert Magic.

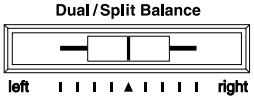
Si on frappe avec plus de force, les notes sont jouées plus fort ; En frappant

avec moins de force, les notes deviennent plus douces. Si on rapproche les frappes, les notes s'accélèrent ; En espaçant les frappes, les notes ralentissent de manière correspondante, tout comme si on jouait sur un piano normal.

N'est-ce pas amusant ? En frappant simplement une touche avec un doigt, vous pouvez donner l'impression de savoir jouer depuis des années.

Concert Magic constitue une méthode idéale pour apprendre la musique aux petits enfants, spécialement pour développer leur sens du rythme. Pour les personnes plus âgées qui pensent qu'il est trop tard pour apprendre le clavier, Concert Magic constitue un excellent premier pas. Avec Concert Magic, chaque membre de votre famille peut apprécier votre piano CA, même ceux qui n'ont jamais touché à un instrument de musique de toute leur vie.

4.4 BALANCE DU VOLUME DES PARTIES CONCERT MAGIC



Utilisé avec Concert Magic, le curseur équilibre le volume entre la partie mélodique et de l'accompagnement.

Lorsque le curseur est déplacé vers la droite, le son de la mélodie augmente alors que celui de l'accompagnement diminue. L'effet est inverse lorsque le curseur est déplacé vers la gauche.

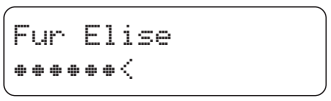
4.5 TYPES DE MORCEAUX CONCERT MAGIC

Après avoir joué un certain temps avec Concert Magic, on peut penser que c'est trop facile et que cela n'apprend pas grand-chose.
Si certains morceaux sont en effet très faciles à jouer, même par les débutants, certains autres constituent un réel défi et nécessitent une certaine pratique pour être parfaitement exécutés. Chacun des 176 morceaux de Concert Magic est classé dans l'une des trois catégories suivantes, en fonction de l'habileté requise pour l'exécuter.

MORCEAUX À MESURE FACILE (EASY BEAT)

Ce sont les morceaux les plus faciles à jouer. Pour les exécuter, il suffit de battre la mesure régulièrement sur n'importe quelle touche du clavier.

Considérons l'exemple suivant, «Für Elise». Le repère visuel indique qu'il faut conserver un rythme constant et régulier pendant tout le morceau, caractéristique principale d'un morceau à mesure facile.



Frapper sur n'importe quelle touche avec un rythme régulier

x = Frapper les touches

MORCEAUX À MÉLODIE (MELODY PLAY)

Ces morceaux sont aussi assez faciles à exécuter, particulièrement s'ils sont familiers. Pour les jouer, frapper n'importe quelle touche du clavier au rythme de la mélodie. Il peut aussi être utile de fredonner l'air en battant la mesure.

Par exemple, pour jouer «Twinkle, Twinkle Little Star», suivre le rythme de la mélodie comme illustré.

x = Frapper les touches

Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il est parfois plus facile de frapper alternativement deux touches différentes avec deux doigts. Cela permet de jouer deux fois plus vite qu'avec un seul doigt qui frappe une seule touche.

MORCEAUX TECHNIQUES (SKILLFUL)

La difficulté de ces morceaux peut être moyenne à difficile. Pour les exécuter, la frappe sur n'importes quelles touches du clavier doit battre à la fois le rythme des notes de la mélodie, et de celles de l'accompagnement, comme pour la «Waltz of Flowers», illustrée ci-dessous. Le repère visuel est d'une grande utilité avec les morceaux techniques.

x = Frapper les touches

Un certain entraînement peut être nécessaire pour exécuter ces morceaux avec succès. Un bon moyen d'y parvenir, consiste à écouter d'abord ces morceaux, puis à essayer de reproduire le rythme entendu.

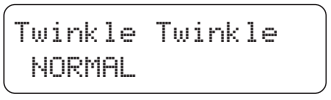
◆ **REMARQUE**

Sur la «Liste des morceaux», le type du morceau est indiqué à côté de chaque titre : «**EB**» (Easy Beat) pour morceau à mesure facile, «**MP**» (Melody Play) pour morceau à mélodie et «**SK**» (Skillful) pour morceau technique.

4.6 STEADY BEAT

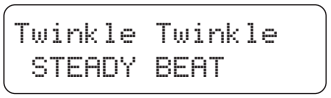
Ne vous souciez pas de la catégorie à laquelle le morceau Concert Magic appartient. Vous pouvez jouer n'importe quel morceau Concert Magic en frappant n'importe quelle note en mesure.

Appuyez et maintenez le bouton Concert Magic. L'écran LCD affichera le mode Concert Magic en cours sur la seconde ligne.



Le mode en cours est le NORMAL.

En maintenant le bouton Concert Magic, **utilisez le bouton VALUE pour changer le mode en «Steady Beat».**



Le mode est change en STEADY BEAT.

Jouez n'inporte quelle note en mesure.
Votre jeu donnera le rythme pour le morceau. La mélodie et l'accompagnement seront joués automatiquement, en mesure avec le tempo que vous avez donné.

4.7 DÉMONSTRATION AVEC UN MORCEAU CONCERT MAGIC

Il existe deux façons d'écouter les morceaux Concert Magic dans le mode de démonstration.

1. Appuyer sur la touche du piano à laquelle est assigné le morceau choisi alors que l'on maintient le bouton DEMO enfoncé.

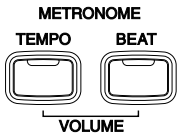
Le piano CA jouera le morceau sélectionné, puis jouera les autres morceaux de la même catégorie les uns après les autres.

2. Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC puis appuyez sur le bouton DEMO.

Le piano CA jouera tous les morceaux Concert Magic dans un ordre aléatoire.

Pour arrêter la démonstration, appuyer une nouvelle fois sur le bouton DEMO.
Pour sélectionner une autre catégorie, sélectionner un morceau de cette catégorie.

4.8 RÉGLAGE DE LA VITESSE DE REPRODUCTION DES MORCEAUX CONCERT MAGIC



La touche TEMPO est aussi utilisée pour régler la vitesse de reproduction des morceaux Concert Magic.

Après avoir sélectionné le morceau Concert Magic à jouer, maintenir la touche TEMPO enfoncée. L'affichage LCD indique la valeur du tempo. Tout en maintenant la touche TEMPO enfoncée, utiliser les boutons VALUE pour modifier le tempo.

Le tempo peut être réglé avant, ou pendant, l'exécution d'un morceau.

5. TECHNICIEN VIRTUEL ET MENU FONCTIONS

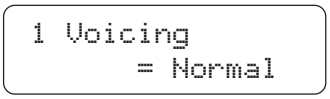
5.1 BOUTON VIRTUAL TECHNICIAN

Le rôle d'un technicien piano est essentiel pour un piano acoustique. Il n'accorde pas seulement le piano, il agit aussi sur les réglages et l'harmonisation pour que le piano joue et sonne mieux. Le bouton Virtual Technician simule électroniquement le travaille du technicien piano et permet d'adapter le piano CA à vos goûts personnels. Voici les fonctions du menu Virtual Technician.

1. Harmonisation
2. Effet Damper
3. Résonance
4. Toucher
5. Tempérament
6. Tonalité du tempérament
7. Accord fin
8. Piano Ambiance (CA9 seulement)

OPERATIONS COMMUNES

Pour sélectionner une fonction que l'on désir régler, appuyer sur le bouton VIRTUAL TECHNICIAN. L'afficheur LCD indique «1 Voicing», le premier élément du menu.



Appuyer sur un des boutons MENU pour sélectionner une fonction différente à éditer.

Utiliser les boutons VALUE pour modifier la valeur.

Pour sortir du menu VIRTUAL TECHNICIAN, appuyer sur un des boutons de SELECTION DES SONORITES.

◆ **REMARQUE**

Lorsque vous aurez terminé les modification apportées au piano CA à l'aide des fonction VIRTUAL TECHNICIAN vous pourrez utiliser la fonction «User Memory» pour sauvegarder vos réglages. De cette façon tous vos réglages VIRTUAL TECHNICIAN actuels seront conservés, même après la mise hors tension.
Pour plus d'information sur la fonction «User Memory», voir page 47, dans cette partie de ce mode d'emploi.

1. HARMONISATION (VOICING)

L'harmonisation (voicing) est une technique utilisée par les techniciens du piano pour façonner les caractéristiques de la sonorité, ou l'expression, d'un piano. La fonction «Voicing» permet de changer la couleur du piano CA en choisissant un des quatre types d'expression suivant :

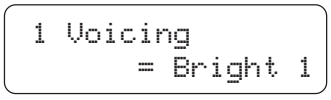
Bright 1, 2 Produit une tonalité plus claire sur l'ensemble de la plage dynamique. Bright 2 est plus brillant que Bright 1.

Dynamic Lors de l'exécution, la couleur passera de douce à éclatante en fonction de la dynamique du jeu.

Mellow 1, 2 Produit une sonorité plus douce sur l'ensemble de la plage dynamique. Mellow 2 est plus doux que Mellow 1.

Normal Produit le timbre standard d'un piano acoustique sur l'ensemble de la plage dynamique. C'est la valeur préréglée.

Après avoir sélectionné la fonction «Voicing» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le type d'expression désiré.



L'affichage LCD indique le type d'harmonisation actuellement sélectionné.

Le choix de l'harmonisation en vigueur s'applique globalement à toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible d'obtenir un réglage individuel pour chaque sonorité.

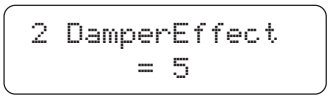
◆ REMARQUE

Bien que l'harmonisation soit une technique utilisée pour optimiser la sonorité d'un piano acoustique, cette fonction peut être appliquée à toutes les sonorités du piano CA.

2. EFFET DAMPER

Lorsque la pédale forte d'un piano acoustique est enfoncée, tous les étouffoirs sont relevés pour permettre aux cordes de vibrer librement. Lorsqu'une note ou un accord est joué sur le piano avec la pédale forte enfoncée, non seulement les cordes des notes jouées vibrent mais aussi d'autres cordes vibrent en résonance sympathique. La fonction Damper Effect simule ce phénomène. Vous pouvez choisir le niveau de l'effet depuis off, 1 à 10. Le réglage par défaut est 5.

Après avoir sélectionné la fonction «Damper Effect» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le réglage désiré.

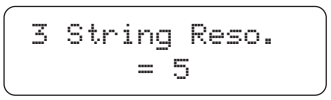


L'affichage LCD indique le réglage.

3. RÉSONANCE

Les cordes des notes jouées et maintenues sur un piano acoustique entrent en résonance avec les cordes des autres notes jouées, pour autant qu'elles participent de la même série harmonique, et ceci y compris lorsque la pédale sustain n'est pas maintenue. De plus les notes adjacentes entrent également en résonance. La fonction String Résonance simule ce phénomène. Vous pouvez choisir le niveau de résonance, de 0 (Off) à 10. Le réglage par défaut est 5. La fonction String Résonance n'est pas active quand la pédale Damper est enfoncée.

Après avoir sélectionné la fonction String Résonance en pressant le bouton MENU, utiliser le bouton Value pour choisir le réglage désiré.



L'écran LCD affiche le réglage.

4. TOUCHER

Cette fonction permet de sélectionner une sensibilité de toucher du clavier différente de celle du toucher standard d'un piano acoustique. La sensibilité peut prendre l'une des cinq valeurs suivantes : léger (LIGHT), léger+ (LIGHT+), lourd (HEAVY), lourd+ (HEAVY+), arrêt (OFF) et user.

LIGHT Pour ceux qui développent encore la force de leurs doigts. Un volume plus puissant est généré en jouant avec un toucher léger.

LIGHT+ Pour les pianistes au toucher délicat. Nécessite moins de force de frappe pour jouer une note forte.

HEAVY Idéal pour les personnes aux doigts musclés. Ce réglage nécessite un toucher plus lourd pour produire un volume puissant.

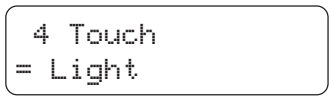
HEAVY+ Nécessite une frappe plus forte pour obtenir un fort volume.

OFF Le volume reste constant, indépendamment de la force de frappe. Ce réglage est adapté aux sonorités à gamme dynamique fixe, tels que l'orgue et le clavecin.

User 1/2 Vous pouvez créer votre propre courbe de toucher adaptée à votre style de jeu. Deux courbes peuvent être sauvegardées.

Après avoir sélectionné la fonction «Touch» à l'aide des boutons

MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le type de toucher désiré.



L'affichage LCD indique le type de toucher actuellement sélectionné. Le réglage par défaut est Normal.

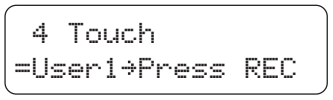
La sélection du toucher affecte globalement toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible d'avoir un réglage individuel pour chaque sonorité.
Lorsque l'alimentation est coupée, le réglage retrouve sa valeur normale.

◆ **REMARQUE**

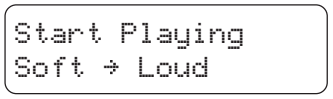
Les mots LIGHT (léger) et HEAVY (lourd) ne représentent pas le poids physique des touches. Ils donnent une indication sur la force moyenne de la frappe qui sera nécessaire pour utiliser le toucher qu'ils définissent sur toute la plage dynamique.

TOUCHER UTILISATEUR

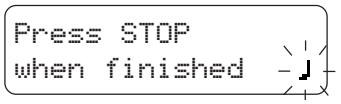
Après avoir sélectionner la fonction «Toucher» par le bouton MENU, utilisez le bouton VALUE pour choisir l'utilisateur 1 ou l'utilisateur 2.



Appuyer sur le bouton REC.

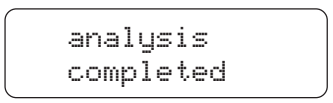


Puis jouez un morceau avec une grande dynamique de toucher, de faible à fort afin que le piano puisse analyser votre style de jeu.



Pendant que vous jouez, une note de musique va clignoter dans le coin droit de votre écran LCD.

Pressez le bouton STOP lorsque vous avez fini de jouer.



Le piano CA va analyser votre style de jeu et créer une courbe de toucher spéciale en fonction de votre style de jeu.

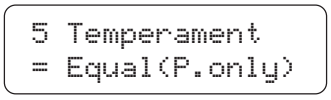
◆ **REMARQUE**

L'information relative à la courbe du toucher utilisateur est sauvegardée automatiquement lorsque l'alimentation de l'appareil est coupée. Cependant vous devez resélectionner la courbe de toucher utilisateur, chaque fois que l'alimentation a été coupée à moins que vous ne l'ayez sauvegardée comme courbe de toucher par défaut à l'aide de la fonction Mémoire utilisateur (User Memory). Voir page 47 de cette section pour plus d'information sur la mémoire utilisateur.

5. TEMPÉRAMENT

Le piano CA permet non seulement de jouer avec le tempérament égal (standard moderne), mais il donne aussi l'accès immédiat à des tempéraments populaires pendant les périodes Renaissance et Baroque. Il peut être intéressant et éducatif d'essayer quelques-uns de ces tempéraments différents, bien que de nos jours le tempérament égal soit de loin le plus utilisé.

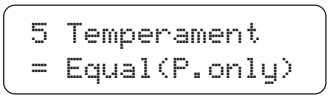
Après avoir sélectionné la fonction «Temperament» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le tempérament désiré.



L'affichage LCD indique le type de tempérament actuellement sélectionné.

BRÈVE EXPLICATION SUR LES TEMPÉRAMENTS

TEMPÉRAMENT EGAL (PIANO SEULEMENT)

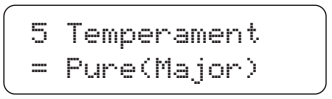


C'est le tempérament par défaut. Si une sonorité de piano est sélectionnée l'accord est étiré comme sur un piano acoustique (TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD). Si une sonorité d'un autre type est sélectionnée l'accord sera EGAL SANS COURBE D'ACCORD. Une explication sur le TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD et sur le TEMPERAMENT EGAL SANS COURBE D'ACCORD est donnée plus loin dans ce chapitre.

◆ **REMARQUE**

Si une sonorité de piano est mélangée en mode DUAL avec une autre sonorité, les deux sonorités utiliseront le TEMPERAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD.

TEMPÉRAMENT MERSENNE PUR



Ce tempérament élimine les dissonances de tierces et de quintes, et est encore populaire pour la musique chorale en raison de son harmonie parfaite.

```
5 Temperament
= Pure(minor)
```

Avec ce tempérament, on doit connaître la tonalité dans laquelle on joue. Toute modulation de tonalité entraîne des dissonances. Lorsqu'un morceau est exécuté dans une tonalité particulière, la tonalité du tempérament doit être la même.

TEMPÉRAMENT PYTHAGORICIEN (PYTHAGOREAN)

```
5 Temperament
= Pythagorean
```

Ce tempérament utilise des rapports mathématiques pour éliminer la dissonance des quintes et il est d'un usage très limité avec les accords, mais il produit des lignes mélodiques très caractéristiques.

TEMPÉRAMENT MESOTONIQUE (MEANTONE)

```
5 Temperament
= Meantone
```

Ce tempérament utilise une moyenne entre une tonalité majeure et une tonalité mineure pour éliminer la dissonance des tierces et il a été conçu pour éliminer le manque de consonance qui apparaissent avec certaines tierces du tempérament Mersenne pur. Il produit de plus beaux accords que ceux du tempérament égal.

TEMPÉRAMENT DE WERCKMEISTER III,
TEMPÉRAMENT DE KIRNBERGER III

```
5 Temperament
= Werckmeister
```

```
5 Temperament
= Kirnberger
```

Ces deux tempéraments se situent entre le Mésotonique et le Pythagoricien. Pour une musique qui présentant peu d'accidents, ces tempéraments produisent les beaux accords du Mésotonique, mais avec l'augmentation des accidents ces tempéraments produisent les mélodies caractéristiques du tempérament Pythagoricien. Il sont principalement utilisés pour la musique classique écrite à l'époque Baroque, afin de lui redonner ses caractéristiques d'origine.

TEMPÉRAMENT EGAL SANS COURBE D'ACCORD

```
5 Temperament
= Equal(flat)
```

Ce tempérament divise la gamme en douze demi-tons égaux. Les intervalles des accords sont les mêmes dans les douze tonalités, et la modulation est possible dans toutes les tonalités. Cependant, chaque tonalité n'a pas de caractéristique propre, et aucun accord n'a une consonance pure.

TEMPÉRAMENT EGAL AVEC COURBE D'ACCORD

```
5 Temperament
= Equal
```

C'est le tempérament de piano le plus répandu. La courbe de réponse de l'oreille humaine est irrégulière, et n'est pas si précise dans les hautes et les basses fréquences, que dans les médiums. Ce tempérament étire l'accord pour compenser cela, afin que le son semble plus naturel à nos oreilles. Ce tempérament Egal avec courbe d'accord est une variation pratique du tempérament Egal sans courbe d'accord qui a été inventé sur une base mathématique.

TEMPERAMENT DE L'UTILISATEUR

```
5 Temperament
= User
```

Vous pouvez créer votre propre tempérament en baissant ou élevant l'accord de chaque note.

Sélectionnez le tempérament utilisateur (User) en utilisant le bouton VALUE. Puis utilisez les boutons du MENU pour afficher la hauteur de chaque note.

```
5 Temperament
 C    =     0
```

L'écran affiche le hauteur de chaque note.

Utilisez le bouton Value pour modifier l'accord par centième.

Procédez de même pour régler l'accord de toutes les notes.

◆ **REMARQUE**

Le temperament utilisateur est sauvegardé automatiquement même lorsque l'on coupe l'alimentation. Cependant, vous devez sélectionner le tempérament utilisateur chaque fois que vous mettez sous tension sauf si vous l'avez sauvegardé comme tempérament par défaut dans la mémoire utilisateur.
Reportez-vous à la page 47 de cette section pour plus d'information sur les fonctions de la mémoire utilisateur.

◆ **REMARQUE**

Après avoir sélectionné le temperament desiré, reportez-vous à la section suivante pour sélectionner.
Une note de référence pour ce tempérament avant de continuer.

6. TONALITÉ DU TEMPÉRAMENT

La modulation dans toutes les tonalités n'a été possible qu'après l'invention du tempérament égal. Lors du choix d'un autre tempérament que le tempérament égal, il est nécessaire de choisir soigneusement la tonalité dans laquelle on joue.

Après avoir sélectionné la fonction «Key of Temper» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour choisir la tonalité désirée.

```
6 Key of Temper
      = C
```

L'affichage LCD indique la tonalité actuellement sélectionnée.

Le changement de la tonalité du tempérament ne modifie que les intervalles de l'accord, la hauteur globale du clavier demeure inchangée. Pour modifier la hauteur d'accord de l'ensemble du clavier, utiliser la commande TUNING ou TRANSPOSE.

◆ **REMARQUE** Cette fonction n'est pas proposée lorsque «Equal Temperament» est sélectionné.

7. ACCORD FIN

Cette function détermine le niveau de finesse de l'accord. Vous pouvez choisir Large ou Normal.

Après sélection de la fonction Stretch Tuning en pressant le bouton MENU, utilisez le bouton Value pour choisir votre réglage.

```
7 StretchTuning
     = Normal
```

L'écran LCD indique votre réglage.

◆ **REMARQUE** Cette fonction apparaît sur l'écran LCD uniquement lorsque le tempérament Equal ou Equal (Piano Only) est sélectionné.

8. PIANO AMBIANCE (CA9 SEULEMENT)

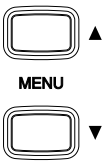
Cete function ajuste la balance volume des haut-parleurs montés sur le dessus. Vous pouvez choisir le volume depuis off, 1 à 10. Le réglage par défaut est 5.

Après avoir sélectionné la function «Piano Ambiance» par pression du bouton MENU, utlisez les boutons VALUE pour choisir le réglage désiré.

```
8 PianoAmbience
     = 5
```

L'affichage LCD indique le réglage.

5.2 BOUTONS MENU



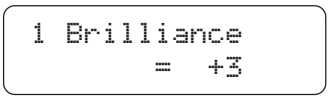
Ces boutons permettent d'accéder aux différentes fonctions qui gèrent l'accord, le système et les fonctions MIDI du piano CA. Ces fonctions sont les suivantes :

1. Brillance (Brilliance)
2. Transposition de l'octave grave (Lower Octave Shift)
3. Marche/ arrêt de la pédale pour la partie inférieure (Lower Pedal ON/OFF)
4. Transposition d'octave (Layer Octave Shift)
5. Dynamique des sons mixés (Layer Dynamics)
6. Damper Hold
7. Accord (Tuning)
8. Canal MIDI (MIDI Channel)
9. Envoi du numéro de changement de programme (Sending Program Change Numbers)

10. Marche/arrêt de commande locale (Local Control ON/OFF)
11. Marche/arrêt d'envoi du numéro de changement de programme (Transmit Program Change Number ON/OFF)
12. Sélection du mode Multi-timbral (Multi-Timbral Mode Selection)
13. MIDI Channel ON/OFF (Marche/arrêt du canal MIDI)
14. User Memory (Mémoire)
15. Factory Reset

OPÉRATIONS COMMUNES

Pour sélectionner une fonction à paramètrer, appuyer sur un des boutons MENU. L'affichage LCD indiquera «1 Brilliance», le premier élément du menu.



Appuyer à nouveau sur un bouton MENU pour sélectionner une fonction différente à modifier.
Utiliser les boutons VALUE pour changer la valeur.

Pour sortir du menu de fonctions, appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DE SONORITE.

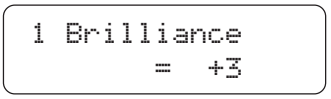
◆ **REMARQUE**

Lorsque l'alimentation est coupée, tous les réglages reviennent aux positions d'origine. Pour sauvegarder vos informations, utilisez la fonction «User Memory».
Pour plus d'informations reportez-vous à la page 47 de la présente section.

1. BRILLANCE (BRILLIANCE)

Cette fonction permet de régler la brillance des sonorités préréglées.

Après avoir sélectionné la fonction «Brilliance» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour modifier la valeur de la brillance.



L'écran LCD affiche le réglage de brilliance par un nombre. « 0 » indique le réglage standard.

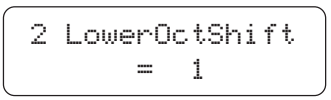
La brillance peut être réglée entre -10 et +10. Les réglages positifs donnent plus d'éclat à la sonorité, alors que les réglages négatifs adoucissent la sonorité.

La brillance est réglée globalement pour toutes les sonorités préréglées. Il n'est pas possible de procéder à un réglage individuel pour chaque sonorité.

2. TRANSPOSITION DE L'OCTAVE GRAVE (LOWER OCTAVE SHIFT)

Cette fonction permet d'élever de un, deux ou trois octaves l'octave le plus grave pendant l'utilisation de la fonction «split».

Après avoir sélectionner la fonction «Lower Octave Shift» en appuyant sur le bouton MENU, utilisez le bouton VALUE pour choisir la modification d'octave désirée.



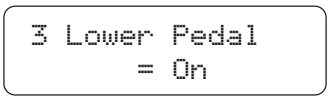
L'écran indique l'élévation d'un octave.

L'octave inférieur peut être élevé de 0 à 3 octaves.

3. MARCHE/ARRET DE LA PEDALE POUR LA PARTIE INFERIEURE (LOWER PEDAL ON/OFF)

Cette fonction permet de définir si la pédale Forte sera active ou non pour la sonorité inférieure dans le mode de partage de clavier (SPLIT). Le réglage par défaut est Off, ce qui signifie que la pédale Forte n'agit pas sur la sonorité inférieure.

Après avoir sélectionné la fonction «Lower Pedal» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour l'activer ou la désactiver.

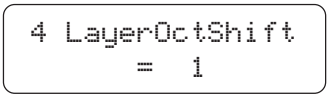


L'afficheur LCD indique si la pédale est sélectionnée ou non pour la partie inférieure.

4. TRANSPOSITION D'OCTAVE (LAYER OCTAVE SHIFT)

Ceci permet de décaler vers le haut ou le bas le son mixé lorsque vous utilisez la fonction DUAL.

Après sélection de la fonction «Layer Octave Shift» en pressant le bouton MENU, utilisez le bouton Value pour effectuer votre choix.



L'écran LCD indique la transposition.

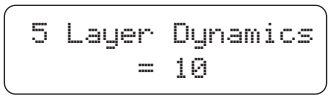
La transposition peut être règléeréglée de -2 0 +2.

5. DYNAMIQUE DES SONS MIXÉS (LAYER DYNAMICS)

En mode DUAL, la simple balance de volume entre les sons mixés ne suffit pas à créer le résultat désiré si les deux sons sont très dynamiques. Il peut être difficile de contrôler deux sons de même dynamique. La

fonction Layer Dynamics vous permet de limiter la sensibilité globale de la dynamique du son mixé pour créer un mélange parfait des deux sons. En plus de la diminution du volume du son mixé, la limitation de la sensibilité dynamique de ce son rend plus aisé le contrôle de celui-ci par rapport au son principal. Avec cette fonction, vous pouvez confortablement jouer avec toute la dynamique souhaitée pour le son principal en gardant le contrôle du son mixé.

Après avoir sélectionné la fonction Layer Dynamics en pressant le bouton MENU, utiliserzutilisez le bouton VALUE pour choisir le niveau de dynamique.



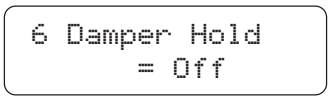
L'éran LCD indique le niveau dynamique 10 du son mixé.

Vous pouvez choisir un réglage de 1 à 10, la valeur 1 correspond à la plus forte réduction de dynamique, 10 correspond à aucune réduction. Le réglage par défaut est 10.

6. DAMPER HOLD

Permet de déterminer si le volume d'un son tel que Orgue ou Strings doit être maintenu (on) ou progressivement abaissé (off) quand la pédale forte est enfoncée.

Après avoir sélectionné la fonction «Damper Hold» en pressant le bouton MENU, utilisez le bouton Value pour activer ou désactiver la fonction.



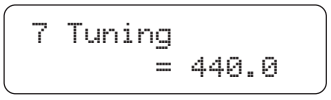
L'éran LCD indique votre sélection est inactive.

Le réglage par défaut est Off.

7. ACCORD (TUNING)

L'accord permet d'ajuster la hauteur du son du piano. Il peut être nécessaire de procéder à l'accord lors d'exécutions avec d'autres instruments.

Après avoir sélectionné la fonction «Tuning» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour régler l'accord.



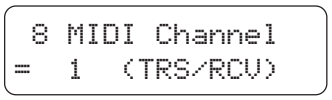
L'affichage LCD indique le réglage actuel de l'accord

L'affichage LCD indique la hauteur du son pour le «La» (A) en Hertz [Hz]. La plage de réglage s'étend de 427,0 à 453,0 Hz. Le réglage d'usine est réalisé sur le standard moderne du La (A) = 440,0 Hz.

8. CANAL MIDI (MIDI CHANNEL)

Cette fonction permet de définir le canal MIDI sur lequel le piano CA échangera ses informations MIDI avec un instrument MIDI externe ou un ordinateur domestique.

Après avoir sélectionné la fonction «MIDI Channel» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le numéro désiré.

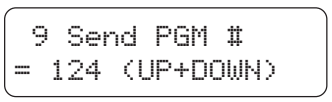


L'affichage LCD indique le numéro du canal actuellement sélectionné.

9. ENVOI DU NUMÉRO DE CHANGEMENT DE PROGRAMME (SENDING PROGRAM CHANGE NUMBERS)

Cette fonction permet au piano CA de transmettre des numéros de changement de programme au delà des 80 (CA9) ou 60 (CA7) numéros prédéfinis et transmis par les touches du sélecteur de sonorité.
N'importe quel numéro compris entre 1 et 128 peut être transmis au moyen de cette fonction.

Après avoir sélectionné la fonction «Send PGM #» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le numéro désiré.



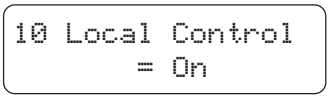
L'affichage LCD indique le numéro du changement de programme.

Appuyer simultanément sur les deux boutons VALUE afin de transmettre le numéro de changement de programme.

10. MARCHE/ARRÊT DE COMMANDE LOCALE (LOCAL CONTROL ON/OFF)

Cette fonction détermine si le clavier sera relié au générateur de son du piano CA («On») ou uniquement à la sortie MIDI vers un instrument MIDI externe («OFF»).
Même avec la commande locale à l'arrêt («OFF»), le clavier du piano transmet encore des données vers un instrument MIDI externe ou vers un ordinateur personnel.

Après avoir sélectionné la fonction «Local Control» en appuyant sur les boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour l'activer ou la désactiver.

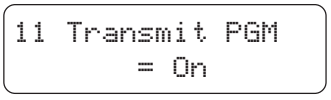


L'affichage LCD indique si la commande locale est activée ou désactivée.

11. MARCHE/ARRÊT D'ENVOI DU NUMÉRO DE CHANGEMENT DE PROGRAMME (TRANSMIT PROGRAM CHANGE NUMBER ON/OFF)

Cette fonction détermine si le piano CA transmettra ou non l'information d'un changement de programme lorsque l'on appuiera sur les boutons TONE SELECT. Lorsque cette fonction est activée, un numéros de changement de programme est transmis à chaque fois que l'on appuie sur un bouton de SELECTION DES SONORITES, conformément à la liste de la page 60.

Après avoir sélectionné la fonction «Transmit PGM» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour l'activer ou la désactiver.



L'affichage LCD indique si les numéros de changement de programme seront transmis ou non.

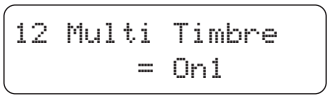
12. SÉLECTION DU MODE MULTI-TIMBRAL (MULTI-TIMBRAL MODE SELECTION)

La fonction Multi-timbrale MIDI permet à l'instrument de recevoir des données sur plusieurs canaux en même temps. Grâce à cela, le piano CA peut jouer plusieurs parties musicales avec des sonorités différentes. Cette fonction propose deux modes.

Multi-Timbral On (On1 et On2)
Multi-timbralité activée. Chaque canal MIDI peut être mis en ou hors service individuellement et n'importe quel numéro de changement de programme peut être envoyé à n'importe quel canal de la manière désirée. Les numéros de changement de programme normal des painos CA sont assignés à On1 (Vous référer page 60 pour la liste des numéros de changement de programme), et les numéros de changement de programme General Midi sont assignés à On2.

Multi-Timbral Off
Multi-timbralité désactivée. Un seul canal MIDI sera actif et seule la sonorité actuellement sélectionnée sera accessible à la réception d'un signal MIDI.

Après avoir sélectionné la fonction «Multi Timbre» à l'aide des boutons MENU, utiliser les boutons VALUE pour sélectionner le mode désiré.

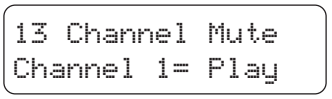


L'affichage LCD indique si le mode Multi-timbral est actif.

13. CHANNEL MUTE

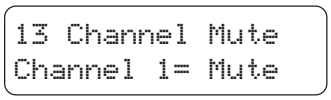
Cette fonction permet de définir les canaux MIDI à activer pour la réception lors de l'utilisation avec Multi Timbre On. Chacun des 16 canaux peut être activé ou désactivé individuellement.

Sélectionner la fonction «Channel Mute» en appuyant sur les boutons MENU.
Continuer à appuyer sur les boutons MENU pour faire défiler les seize canaux.



L'affichage LCD indique le numéro du canal MIDI sélectionné.

Utiliser les boutons VALUE pour commuter entre «Play» et «Mute».



Sélectionner «Play» pour activer le canal, ou «Mute» pour le désactiver.

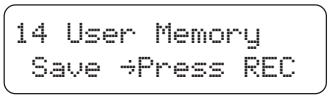
◆ **REMARQUE**

Quand le mode Multi-Timbral est réglé sur Off, la fonction "Channel Mute" n'est pas affichée dans le menu fonction.

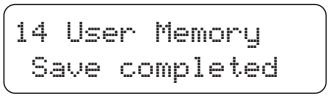
14. MÉMOIRE (USER MEMORY)

Cette fonction détermine si le piano CA mémorisera ou non les réglages définissables par l'utilisateur. Une fois mémorisés, les réglages sauvegardés seront rappelés à chaque mise sous tension.
Les fonctions suivantes peuvent être sauvegardées : effets, métronome (tempo, type de mesure et volume) sonorité de départ, première sonorité de chaque catégorie de sons, toutes les fonctions des 13 menus et toutes les fonctions technicien virtuel).

Sélectionnez la fonction «User Memory» par le bouton MENU.



Appuyer sur REC pour procéder à la sauvegarde des données.



L'afficheur LCD affiche brièvement le message ci-dessus et les réglages en cours sont sauvegardés.

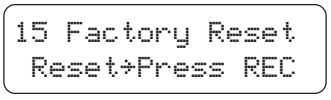
◆ **REMARQUE**

Le piano CA ne sauvegarde pas automatiquement les modifications apportées aux réglages lors de chaque mise hors tension. Pour sauvegarder les réglages en vigueur la fonction de mémorisation «User Memory» doit être utilisée.

15. REINITIALISATION D'USINE (FACTORY RESET)

Cette fonction reinitialize le piano qui retrouve tous les réglages d'usine. Tous les réglages que vous avez sauvegardé dans la «User Memory» seront détruits au profit des réglages d'usine.

Sélectionnez la fonction «Factory Reset» par le bouton MENU.



Appuyez sur le bouton REC pour réinitialiser le piano.

◆ **REMARQUE**

Cette fonction ne sera pas affichée dans le menu des functions tant que vous n'aurez pas sauvegardé d'information dans la «User Memory».

Les informations relatives au RECORDER, au User touch, et au User Temperament ne seront pas affectées par cette fonction.

6. UTILISATION DU MIDI

Dans ce chapitre, nous allons apprendre à créer de la musique en raccordant le piano CA à un dispositif MIDI externe.

Le Piano CA est compatible avec les modules MIDI de Kawaï et ceux des autres constructeurs. Il peut également être utilisé avec un séquenceur de votre ordinateur personnel.

COMPRENDRE LE MIDI

QUE SIGNIFIE MIDI ?

Les lettres MIDI sont l'abréviation de Musical Instrument Digital Interface (interface numérique d'instruments de musique), norme internationale pour le raccordement de synthétiseurs, boîtes à rythmes et autres instruments électroniques équipés du MIDI pour leur permettre d'échanger des données. Les ordinateurs personnels peuvent aussi être équipés pour la communication MIDI. Les instruments électroniques équipés du MIDI peuvent transmettre et recevoir des données d'exécution, telles que les notes, la sonorité à reproduire, l'information de pédale, le volume, etc. Ces données peuvent être enregistrées à l'aide de dispositifs comme un séquenceur ou un ordinateur.

PRISES MIDI

Les instruments équipés du MIDI possèdent généralement trois prises pour l'échange de données : **IN**, **OUT** et **THRU**. (Certains instruments ne comportent que IN et OUT.) Ces prises permettent de raccorder les dispositifs MIDI les uns aux autres au moyen d'un câble spécial.
Chaque prise possède une fonction différente.

- **IN** : Pour la réception de données MIDI d'un autre instrument MIDI.
- **OUT** : Pour la transmission de données MIDI vers un autre instrument MIDI.
- **THRU** : Pour transmettre des données MIDI reçues d'un autre instrument MIDI sans les traiter.

En fonction de leur type de raccordement, les instruments sont classés dans la catégorie de ceux qui reçoivent des données (produisant un son lorsque des données leurs sont envoyées par un autre instrument), de ceux qui transmettent des données (vers des instruments auxquels ils sont raccordés), ou de ceux qui reçoivent et transmettent des données.

CANAL MIDI

Le système MIDI utilise ce que l'on appel des «canaux» pour acheminer les données MIDI destinées à un instrument spécifique ou à une partie spécifique. En canalisant les données MIDI, il est possible de gérer au moyen d'un seul câble des parties multiples dans plusieurs instruments.

Il existe ainsi deux types de canaux, ceux pour la réception et ceux pour la transmission. Le canal MIDI de l'instrument récepteur doit correspondre au canal MIDI de l'instrument transmetteur, de même que pour la radio ou la télévision. Si l'on désire écouter ou regarder une station, il est nécessaire de régler l'appareil sur la bonne chaîne. Lorsqu'un instrument transmetteur utilise le canal 1, l'instrument récepteur doit aussi être réglé sur le canal 1. Le piano CA permet de régler le même canal, à la fois pour la transmission et pour la réception. Le piano CA vous donne le choix entre 16 canaux MIDI. Outre les communications par un seul canal, il est aussi possible de recevoir des canaux multiples. Avec les instruments MIDI Multi-timbraux, il est possible de recevoir plusieurs parties en utilisant plusieurs canaux, chaque partie étant jouée simultanément avec une sonorité différente. Par exemple, un instrument MIDI peut recevoir la mélodie sur le canal 1, les cordes sur 2, les basses sur 3, et affecter un instrument différent à chaque canal. Piano pour le canal 1, cordes pour 2 et basses électriques pour 3. De cette manière, le piano CA peut jouer jusqu'à 16 parties différentes avec des sonorités différentes.

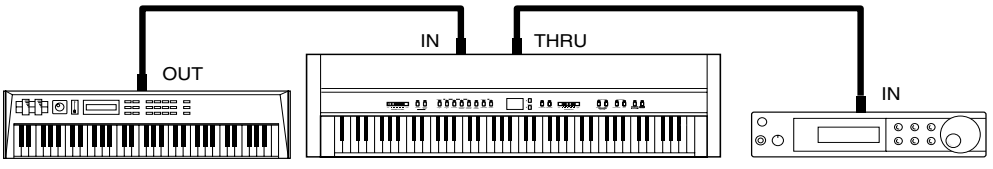
Voici le schéma (page suivante) qui illustre la situation qui vient d'être exposée.

L'instrument No.1, qui transmet la partie de piano sur le canal 1 (Ch.1), la partie de cordes sur Ch.2 et la partie de basses sur Ch.3, est raccordé à l'instrument No.2. L'instrument No.3 est raccordé à MIDI THRU de l'instrument No.2. Le canal de réception est réglé sur 1 pour l'instrument No.2 et le mode Multi-timbral est désactivé. Sur l'instrument No.3, le mode Multi-timbral est activé.

MIDI Keyboard #1
Transmitting
Ch 1 Piano
Ch 2 Strings
Ch 3 Bass

MIDI Keyboard #2
Receiving ch 1
Multi-timbral mode off

Sound Module #3
Multi-timbral mode on



Receiving only
Ch 1 Piano

Receiving
Ch 1 Piano
Ch 2 Strings
Ch 3 Bass

L'instrument No.2 ne reconnaît que la partie de piano reçue de l'instrument No.1. L'instrument No.3 reçoit toutes les parties sur les trois canaux traversant l'instrument No.2 parce que le mode Multi-timbral de l'instrument No.3 est activé.

Ce bref aperçu du MIDI est destiné à faciliter la compréhension des possibilités MIDI du piano CA.

Bien que l'explication de l'ensemble du MIDI dépasse le cadre de cette notice, nous vous encourageons à visiter votre magasin de musique local ou à consulter un libraire pour obtenir la liste des livres qui vous permettront d'approfondir vos connaissances sur les applications MIDI.

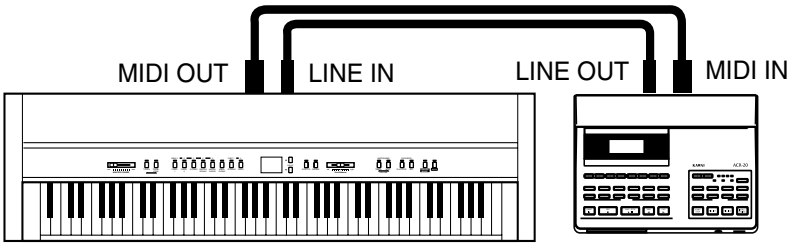
Etudions quelques applications MIDI utilisant un module MIDI connecté au Piano CA.

6.1 UTILISATION DU PIANO CA EN TANT QUE CONTRÔLEUR

Tout d'abord, jouons sur le piano CA une sonorité en provenance d'un module MIDI extérieur.

RACCORDEMENT MIDI

Connectez le jack MIDI OUT de votre piano au module MIDI extérieur avec un câble MIDI.



Le canal MIDI doit ensuite être réglé. Les canaux émission et réception de votre équipement MIDI externe doivent être identiques.

CHANGEMENT DU CANAL DE TRANSMISSION

Pour changer le canal de transmission du piano CA, appuyer plusieurs fois sur MENU afin d'obtenir «9. MIDI Channel».

```
 9 MIDI Channel
=  1  (TRS/RCV)
```

L'affichage LCD indique le numéro du canal actuellement sélectionné.

Choisir un canal entre 1 et 16 au moyen des boutons VALUE. Appuyez sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES pour sortir du menu de cette fonction.

RACCORDEMENT AUDIO

Si votre module MIDI externe n'est pas équipé d'amplificateur ou de haut-parleurs, vous pouvez le connecter directement au piano CA en utilisant le jack LINE IN ou à un autre module de son externe.

Connectez les jacks LINE IN de votre piano CA aux jacks LINE OUT (sortie audio) de votre module externe avec une paire de câbles audio (voir schéma ci-dessus).
Maintenant, les HP de votre piano diffusent à la fois le son du piano CA et le son du module de son externe.
Utilisez le contrôle de volume de votre module externe pour équilibrer les deux volumes sonores.

Nous sommes maintenant prêts à jouer !
Alors que l'on joue sur le clavier du piano CA, on entendra les deux instruments. Le piano transmet par MIDI l'information concernant la note jouée et son intensité sonore, à votre module externe. Ce module produit un son basé sur ses informations mais utilisant ses propres sonorités.

CHANGEMENT DE PROGRAMME

Appuyer sur un bouton de SELECTION DES SONORITES du piano CA. Vous entendrez que le son de votre module externe se modifie également. En appuyant sur un bouton de SELECTION DES SONORITES, le piano CA transmet un numéro de «changement de programme». Un changement de programme est un type de commande MIDI indiquant à l'instrument récepteur la sonorité ou l'instrument à utiliser pour reproduire les notes.

L'information de changement de programme est composée d'un simple numéro, compris entre 1 et 128, et non pas du nom d'un instrument. L'instrument désiré est sélectionné au moyen de ce numéro spécifique. Tous les instruments MIDI n'affectent pas la même sonorité au même numéro de changement de programme. Toutefois, les instruments MIDI conformes à la norme General MIDI (GM) «affectent» la même sonorité au même numéro de changement de programme. Par exemple, sur un synthétiseur compatible «GM», un changement de programme No.1 se traduira toujours par une sonorité de piano, et un changement de programme No.33 se traduira toujours par une sonorité de basse acoustique. Grâce à cela, lorsque deux instruments «GM» sont raccordés l'un à l'autre le choix de la bonne sonorité ne pose pas de problème. Le

piano CA n'est pas un instrument aux normes General MIDI. Cela signifie que lorsque vous sélectionnez un son sur votre piano, comme par exemple le son Classic E. Piano, votre module externe va probablement jouer un son différent. Le son que vous allez entendre dépend de l'affectation des sons de votre module externe. Vous trouverez ci-dessous un tableau donnant la correspondance entre les 12 premiers sons de votre piano et les 12 premiers sons G.M. Reportez-vous à la page 60 de cette section pour plus de détails. L'affectation peut être différente lorsque le mode Multi-timbral est utilisé (voir plus loin dans ce chapitre).

N° de Programme	CA9	CA7	General MIDI
1	Concert Grand	Concert Grand	Grand Piano
2	Studio Grand	Studio Grand	Bright Piano
3	Mellow Grand	Mellow Grand	Electric Grand
4	Jazz Grand	Jazz Grand	Honky Tonk Piano
5	Modern Piano	Modern Piano	Electric Piano 1
6	Honky Tonk	Honky Tonk	Electric Piano 2
7	Rock Piano	Concert Grand 2	Harpsichord
8	New Age Piano	Studio Grand 2	Clavi
9	Concert Grand 2	Mellow Grand 2	Celesta
10	Studio Grand 2	Jazz Grand 2	Glockenspiel
11	Mellow Grand 2	New Age Piano 2	Music Box
12	Jazz Grand 2	New Age Piano 3	Vibraphone

Afin que votre module externe joue le son que vous souhaitez, il vous faut connaître quel numéro de changement de programme vous devez lui tranmettre. Lisez la notice de votre module externe pour avoir la liste des correspondances entre numéros et sonorités. Ensuite reportez-vous page 45 à la section «Numéros d'envoi de changement de programme» pour la procédure à suivre pour envoyer, de votre piano CA, un numéro de changement de programme.

C'est ainsi que l'on superpose le son du piano avec la sonorité que l'on veut en provenance d'un module extérieur.

COMMANDE LOCALE

Pour jouer et n'entendre que le son de votre module externe, vous devez supprimer le son du piano par la fonction «Local control».
La commande locale détermine si le piano CA génère un son ou non lorsque l'on joue sur son clavier. Avec la commande locale activée, le piano CA génère un son lorsque ses touches sont jouées. Avec la commande désactivée, le piano ne génère pas de son lorsque ses touches sont jouées. Toutefois, le clavier du piano CA continuera à transmettre les données MIDI vers un instrument MIDI externe.

Appuyer sur MENU jusqu'à l'apparition de «10. Local Control».

L'affichage LCD indique «ON», ce qui signifie que la commande locale du piano est actuellement activée.

Utiliser le bouton VALUE pour la désactiver («OFF»).

Appuyer sur n'importe quel bouton de SELECTION DES SONORITES pour revenir au mode normal.

Jouez sur le clavier, vous n'entendrez que le son de votre module externe. Pour changer de son, à partir du piano, sélectionnez
Le numéro désiré comme indiqué dans la section s'y rapportant et envoyez le à votre module externe.

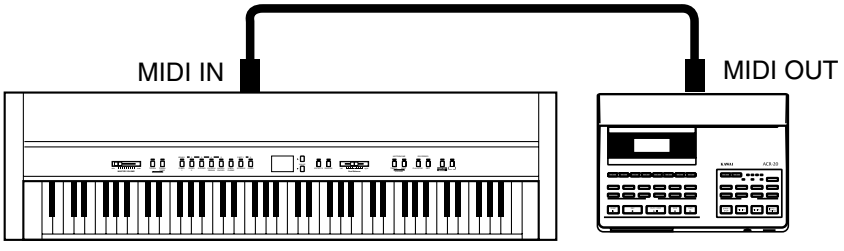
Il est possible de changer les sons directement sur votre module externe. Dans ce cas, on peut vouloir régler le piano CA de façon qu'il ne transmette pas les changements de programme. Pour savoir comment éviter que le piano CA transmette les changements de programme, se reporter à «11. Marche/Arrêt du Changement de Programme» à la page 46 de la partie Référence.

6.2 UTILISATION DU PIANO CA EN TANT QUE MODULE SONORE MULTI-TIMBRAL

Le piano CA peut aussi être utilisé en tant que module sonore multi-timbral avec 16 parties. Ainsi, par exemple, le piano CA est capable de reproduire un morceau à quatre parties qui comprend deux parties de piano, une partie d'ensemble de cordes et une partie de choeur provenant toutes d'un séquenceur MIDI ou d'un ordinateur domestique. Il est aussi possible de jouer sur le piano CA pour accompagner un morceau enregistré.

Pour que le piano CA puisse recevoir des informations MIDI en mode multi-timbral, il doit être connecté à un module MIDI externe ou à un ordinateur équipé du logiciel approprié.

Connectez la prise jack MIDI IN du piano avec la prise MIDI OUT du module externe avec un câble MIDI. Notez bien que le sens de transmission des informations s'est inversé. Cest maintenant le piano qui reçoit des informations du module externe.



CANAL MIDI

L'étape suivante consiste à régler les canaux MIDI. Quand on reçoit des données MIDI sur le piano CA en mode multi-timbrale, il n'est pas nécessaire de spécifier le canal MIDI à utiliser car le piano CA peut recevoir des données MIDI sur plusieurs canaux à la fois.
Vous devez assurez la répartition des canaux midi pour chaque section. Un canal MIDI ne peut être affecté qu'à un seul son à un instant donné. Vous devez affecter un canal MIDI à chaque section pour la transmission (module externe) et la réception (Piano CA) sur les deux modules MIDI. Par exemple, canal 1 pour le piano, canal 2 pour l'ensemble de cordes, canal 3 pour les choeurs, etc.

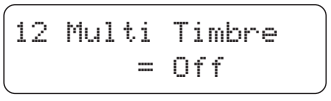
MODE MULTI-TIMBRAL

Multi-timbral On active le mode multi-timbral à 16 canaux. Vous pouvez couper les canaux séparément. Chaque canal reconnaît les numéros de changement de programme comme indiqué sur la liste de la page 60. Il y a deux positions du mode Multi Timbral. On1 et On2 ont des numéros de changements de programme différents.

Multi-Timbre Off désactive le mode multi-timbral. Pour que le piano CA reçoive les données MIDI sur un canal unique et qu'il ignore les données des autres canaux, régler «Multi-Timbre» sur «OFF». Toutefois, pour que le piano CA puisse recevoir des données MIDI d'un dispositif externe, le canal de réception doit être le même que le canal de transmission. Les numéros de changement de programme indiqués à la page 60 sont reconnus.

Afin de démontrer ces capacités, sélectionnons le mode multi-timbral du piano CA.

Appuyer sur MENU jusqu'à l'apparition du menu «12. Multi-timbre».



L'affichage LCD indique «OFF», ce qui signifie que le mode multi-timbral est actuellement désactivé.

Utiliser les boutons VALUE pour sélectionner Multi-Timbre = On. L'affichage indique alors «On1» ou «On2».

Lorsque le mode multi-timbral a été activé, appuyer sur un des boutons de SELECTION DES SONORITES pour sortir du menu des fonctions.

Voyons comment cela fonctionne en utilisant un module MIDI externe. Si vous avez un clavier connecté au piano CA, essayez de jouer quelques notes. Lorsque vous jouez, vous devez entendre le piano CA. Si vous avez connecté un module qui joue ou un ordinateur équipé d'un logiciel MIDI, essayez d'envoyer au piano quelques données MIDI pour une ou plusieurs parties. Vous devez entendre le piano jouer toutes les parties.
En mode multi-timbrale, si vous souhaitez entendre un son particulier pour chaque partie transmise au piano, vous devez envoyer le bon numéro de programme/son du module MIDI tranmetteur vers le piano. Voir page 60 le tableau d'assignation des changements de programme.

Si vous possèdez un lecteur de MIDI file, vous allez certainement vouloir l'utiliser en tant que module multi-timbrale à la place de votre piano. Si l'on posède un séquenceur matériel ou un ordinateur personnel, sans posséder d'autre module sonore, il est toujours possible de profiter des possibilités de multi-timbrales à seize parties du piano CA.

Au départ, le MIDI peut sembler un peu difficile à apprivoiser, mais une fois maîtrisé il offre de nombreuses nouvelles manières passionnantes de pratiquer la musique.

Bien que ce mode d'emploi évite d'entrer dans des détails trop techniques sur le MIDI comme les «données du système exclusif», les plus familiarisés avec le MIDI, ou ceux qui veulent le devenir, peuvent se reporter à l'information technique MIDI et au tableau d'implémentation MIDI, aux pages 70 à 71.

7. PRISES

PRISES LINE OUT

Ces prises transmettent, en stéréo et à niveau ligne, le son du piano vers un amplificateur, un magnétophone ou un autre appareil similaire.
Le signal audio provenant des prises LINE IN est aussi acheminé vers ces prises. Le son du piano est mélangé aux signaux LINE IN.
Le curseur VOLUME du piano CA règle le niveau de sortie du son du piano, sans agir sur le signal LINE IN.

PRISES LINE IN

Ces prises permettent de raccorder au système d'amplification du piano CA une paire de sorties stéréo provenant d'un autre appareil audio ou d'instruments de musique électroniques.
Le signal audio traversant ces prises n'est pas affecté par le réglage de volume du piano. Pour adjuster le volume, utilisez le bouton de réglage placé à côté des entrées LINE IN.

PRISES MIDI

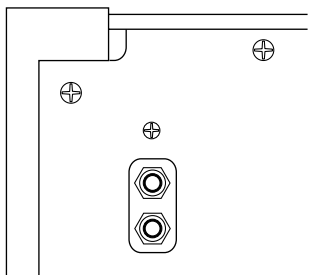
Ces prises permettent de raccorder des instruments MIDI externes au piano CA.
Elles sont au nombre de trois : MIDI IN, MIDI OUT et MIDI THRU.

PRISE USB

Utilisée pour relier le CP à un ordinateur domestique et échanger des données MIDI.

PRISES CASQUE (HEADPHONE)

Deux prises pour casque sont installées à l'extrémité gauche sous le piano. Elles permettent de connecter un ou deux casque pour écouter le son du piano de même que tout signal audio parvenant sur les entrées LINE IN.



VUE DE DESSOUS

NOTES À PROPOS DE L'USB.

Le piano CA peut être relié a un ordinateur personnel avec un cable USB pour transmettre des données MIDI. Vous devez disposer d'un pilote USB sur votre ordinateur.

[Utilisteurs Windows XP/ME]
Un pilote USB est déjà installé sur votre ordinateur. Vous n'avez pas à installer de pilote supplémentaire.

[Utilisateurs Windows 2000/98E]
Vous devez installer le pilote nécessaire sur votre ordinateur. Ce pilote est disponible sur le site http://www.kawai.co.jp/english/Download1.html

[Utilisateurs Macintosh]
Il n'y a pas de pilote USB disponible pour les ordinateurs Macintosh. Merci d'utiliser l'interface et les cables MIDI appropriés pour connecter les piano CA à votre ordinateur Macintosh.

Remarque:
Quand des cables MIDI et USB sont connectés en même temps, l'USB est prioritaire.
Reliez le cable USB à le piano CA avant de mettre en route l'appareil.
Le démarrage de l'échange de données lorsque le piano CA est connecté à l'ordinateur par l'USB peut prendre quelques instants.
Quand la communication USB est instable lors d'une connexion par un hub, branchez le cable USB directement au port de l'ordinateur.
Allumer ou éteindre le piano CA ou débrancher le cable USB pendant les actions suivantes peut provoquer une liaison instable:

pendant l'installation du pilote USB
pendant le démarrage de l'ordinateur
en cours d'application MIDI
en cours de communication avec un autre ordinateur
quand l'ordinateur est en mode économie d'énergie

* En cas de problème avec la communication USB, consultez le manuel d'utilisation de votre ordinateur et vérifier le set up de celui-ci.

* La carte de conversion USB-MIDI utilisée dans le piano CA est certifiée par le logo USB. Le logo USB ne peut être apposé que sur les produits testés et approuvés par USB-IF (USB Implements Forum Inc.)

* Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

* Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

8. APPENDICES

TABLEAU D'ASSIGNATION DES CHANGEMENTS DE PROGRAMME

Nom de la sonorité	Mode multi-timbral				
	Off, On 1		On 2		
	Prog # (CA9)	Prog # (CA7)	Bank MSB	Bank LSB	Prog #
Concert Grand	1	1	121	0	1
Studio Grand	2	2	121	1	1
Mellow Grand	3	3	121	2	1
Jazz Grand	4	4	95	8	1
Modern Piano	5	5	121	0	2
Honky Tonk	6	6	121	0	4
Rock Piano *	7	-	121	1	2
New Age Piano *	8	-	95	5	2
Concert Grand 2	9	7	95	16	1
Studio Grand 2	10	8	95	17	1
Mellow Grand 2	11	9	95	18	1
Jazz Grand 2	12	10	95	19	1
New Age Piano 2	13	11	95	9	1
New Age Piano 3	14	12	95	10	1
New Age Piano 4 *	15	-	95	11	1
New Age Piano 5 *	16	-	95	15	1
Classic E.Piano	17	13	121	0	5
Modern E.P.	18	14	121	0	6
60's E.P.	19	15	121	3	5
Moden E.P. 2	20	16	121	1	6
New Age E.P.	21	17	95	2	6
Crystal E.P.	22	18	95	1	6
Modern E.P. 3 *	23	-	121	2	6
New Age E.P. 2 *	24	-	95	3	6
Jazz Organ	25	19	121	0	18
Drawbar Organ	26	20	121	0	17
Drawbar Organ 2	27	21	121	1	17
Be 3	28	22	95	2	17
Jazzer	29	23	95	1	18
Odd Man	30	24	95	6	17
Hi Lo *	31	-	95	3	17
4' Drawbar *	32	-	95	4	19
Church Organ	33	25	121	0	20
Diapason	34	26	95	7	20
Full Ensemble	35	27	95	1	21
Diapason Oct.	36	28	95	6	20
Chiffy Tibia	37	29	95	17	20
Stopped Pipe	38	30	95	21	20
Principal Choir *	39	-	95	23	20
Baroque *	40	-	95	19	20

Mode multi-timbral					
Nom de la sonorité	**Off, On 1**		**On 2**		
	Prog # (CA9)	**Prog # (CA7)**	**Bank MSB**	**Bank LSB**	**Prog #**
Harpsichord	41	31	121	0	7
Harpsichord 2	42	32	121	3	7
Vibraphone	43	33	121	0	12
Clavi	44	34	121	0	8
Marimba	45	35	121	0	13
Celesta	46	36	121	0	9
Harpsichord Oct *	47	-	121	1	7
Bell Sprit *	48	-	95	5	15
Slow Strings	49	37	95	1	45
String Pad	50	38	95	8	49
Warm String	51	39	95	1	49
String Ensemble	52	40	121	0	49
Full Orchestra	53	41	95	12	49
Small Strings *	54	-	95	13	49
Harp	55	42	121	0	47
Pizzicato Str. *	56	-	121	0	46
Choir	57	43	121	0	53
Pop Ooh	58	44	95	39	54
Pop Aah	59	45	95	40	54
Synth Vocal	60	46	121	0	55
Jazz Ensemble	61	47	95	2	54
Pop Ensemble	62	48	95	7	54
Slow Choir *	63	-	95	2	53
Breathy Choir *	64	-	95	1	53
New Age Pad	65	49	121	0	89
Atmosphere	66	50	121	0	100
Itopia	67	51	121	1	92
Brightness	68	52	95	1	101
New Age Pad 2	69	53	95	2	89
Brass Pad	70	54	95	2	62
Halo Pad *	71	-	121	0	95
Bright Warm Pad *	72	-	95	1	90
Wood Bass	73	55	121	0	33
Electric Bass	74	56	121	0	34
Fretless Bass	75	57	121	0	36
W. Bass & Ride	76	58	95	1	33
E. Bass & Ride *	77	-	95	2	34
Ballad Guitar	78	59	95	6	26
Pick Nylon Gt.	79	60	95	3	25
Finger Nylon Gt. *	80	-	95	4	25
Standard Drum Kit 1	81	61	120	0	1
Standard Drum Kit 2	82	62	120	0	33
Room Drum Kit	83	63	120	0	9
Analog Drum Kit	84	64	120	0	26

MAPPING DES SONS DE BATTERIES

		Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Analog Kit
	C#	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
	D	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	D#	High Q	High Q	High Q	High Q
	E	Slap	Slap	Slap	Slap
	F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push2
	F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull2
	G	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
	G#	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
	A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	B	Std1 BD2	Std2 BD2	Room BD2	Analog BD2
C2	C	Std1 BD1	Std2 BD1	Room BD1	Analog BD1
	C#	Rim	Rim	Rim	Analog Rim
	D	Std1 SD1	Std2 SD1	Room SD1	Analog SD1
	D#	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
	E	Std1 SD2	Std2 SD2	Room SD2	Analog SD2
	F	Std1 Low Tom2	Std2 Low Tom2	Room Low Tom2	Analog Low Tom2
	F#	Std1 HHC	Std2 HHC	Room HHC	Analog HHC
	G	Std1 Low Tom1	Std2 Low Tom1	Room Low Tom1	Analog Low Tom1
	G#	Std1 HHP	Std2 HHP	Room HHP	Analog HHP
	A	Std1 Mid Tom2	Std2 Mid Tom2	Room Mid Tom2	Analog Mid Tom2
	A#	Std1 HHO	Std2 HHO	Room HHO	Analog HHO
	B	Std1 Mid Tom1	Std2 Mid Tom1	Room Mid Tom1	Analog Mid Tom1
C3	C	Std1 Hi Tom2	Std2 Hi Tom2	Room Hi Tom2	Analog Hi Tom2
	C#	Std1 Crash1	Std2 Crash1	Room Crash1	Analog Crash1
	D	Std1 Hi Tom1	Std2 Hi Tom1	Room Hi Tom1	Analog Hi Tom1
	D#	Std1 Ride1	Std2 Ride1	Room Ride1	Analog Ride1
	E	China	China	China	China
	F	Cup	Cup	Cup	Cup
	F#	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
	G	Splash	Splash	Splash	Splash
	G#	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Analog Cowbell
	A	Crash2	Crash2	Crash2	Crash2
	A#	Vibra Slap	Vibra Slap	Vibra Slap	Vibra Slap
	B	Ride2	Ride2	Ride2	Ride2
C4	C	Hi Bongo	Hi Bongo	Hi Bongo	Hi Bongo
	C#	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
	D	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga	Analog Hi Conga
	D#	Hi Conga	Hi Conga	Hi Conga	Analog Mid Conga
	E	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Analog Low Conga
	F	Hi Timbale	Hi Timbale	Hi Timbale	Hi Timbale
	F#	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
	G	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo	Hi Agogo
	G#	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
	A	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	A#	Maracas	Maracas	Maracas	Analog Maracas
	B	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
C5	C	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
	C#	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
	D	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
	D#	Claves	Claves	Claves	Analog Claves
	E	Hi Wood Blk	Hi Wood Blk	Hi Wood Blk	Hi Wood Blk
	F	Low Wood Blk	Low Wood Blk	Low Wood Blk	Low Wood Blk
	F#	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
	G	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
	G#	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
	A	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
	A#	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
	B	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C6	C	Bell Tree	Bar Chimes	Bar Chimes	Bar Chimes
	C#	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
	D	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
	D#	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo

LISTE DES RYTHMES

1	8 Beat 1	26	Rim Beat	51	Hip Hop 3	76	Jazz Waltz 1
2	8 Beat 2	27	Slow Jam	52	Hip Hop 4	77	Jazz Waltz 2
3	8 Beat 3	28	Pop 1	53	Techno 1	78	5/4 Swing
4	16 Beat 1	29	Pop 2	54	Techno 2	79	Tom Swing
5	16 Beat 2	30	Electro Pop 1	55	Techno 3	80	Fast 4 Beat
6	16 Beat 3	31	Electro Pop 2	56	Heavy Techno	81	H.H. Bossa Nova
7	16 Beat 4	32	Ride Beat 1	57	8 Shuffle 1	82	Ride Bossa Nova
8	16 Beat 5	33	Ride Beat 2	58	8 Shuffle 2	83	Beguine
9	16 Beat 6	34	Ride Beat 3	59	8 Shuffle 3	84	Mambo
10	Rock Beat 1	35	Ride Beat 4	60	Boogie	85	Cha Cha
11	Rock Beat 2	36	Slip Beat	61	16 Shuffle 1	86	Samba
12	Rock Beat 3	37	Jazz Rock	62	16 Shuffle 2	87	Light Samba
13	Hard Rock	38	Funky Beat 1	63	16 Shuffle 3	88	Surdo Samba
14	Heavy Beat	39	Funky Beat 2	64	T Shuffle	89	Latin Groove
15	Surf Rock	40	Funky Beat 3	65	Triplet 1	90	Afro Cuban
16	2nd Line	41	Funk 1	66	Triplet 2	91	Songo
17	50 Ways	42	Funk 2	67	Triplet 3	92	Bembe
18	Ballad 1	43	Funk 3	68	Triplet 4	93	African Bembe
19	Ballad 2	44	Funk Shuffle 1	69	Triplet Ballad 1	94	Merenge
20	Ballad 3	45	Funk Shuffle 2	70	Triplet Ballad 2	95	Reggae
21	Ballad 4	46	Buzz Beat	71	Triplet Ballad 3	96	Tango
22	Ballad 5	47	Disco 1	72	Motown 1	97	Habanera
23	Light Ride 1	48	Disco 2	73	Motown 2	98	Waltz
24	Light Ride 2	49	Hip Hop 1	74	Ride Swing	99	Ragtime
25	Smooth Beat	50	Hip Hop 2	75	H.H. Swing	100	Country & Western

LISTE DES MORCEAUX CONCERT MAGIC

Banque A

Titre	Note	Type
CHILDREN'S SONGS		
Bingo	G#1	EB
Frère Jacques	F#1	MP
Good Morning To You	F1	MP
Hickory Dickory Dock	D#1	EB
I'm A Little Teapot	A#0	MP
Itsy, Bitsy Spider	A1	MP
London Bridges	C#1	MP
Mary Had A Little Lamb	C1	MP
Pop Goes The Weasel	E1	MP
Row, Row, Row Your Boat	D1	MP
The Farmer In The Dell	G1	MP
This Old Man	B0	MP
Twinkle, Twinkle, Little Star	A0	MP
CHRISTMAS SONGS		
Deck The Halls	C2	MP
Hark The Herald Angels Sing	A#1	MP
Jingle Bells	B1	MP
Joy To The World	D2	MP
O Come All Ye Faithful	C#2	MP
Silent Night	E2	MP
The First Noel	D#2	MP
We Wish You A Merry Christmas	F2	MP
What Child Is This? (Greensleeves)	F#2	MP
PATORIOTIC SONGS		
America The Beautiful	A2	MP
Battle Hymn Of The Republic	G#2	MP
Hail To The Chief	B2	MP
My Country 'Tis Of Thee	G2	MP
Yankee Doodle	A#2	MP
AMERICAN CLASSICS		
Auld Lang Syne	C#4	MP
Beautiful Dreamer	A#4	EB
Bicycle Built For Two	F4	EB
Bill Bailey Won't You Please Come Home	G3	EB
Camptown Races	F#4	MP
Clementine	A3	MP
Danny Boy	C3	EB
Down In The Valley	C#3	EB
Fascination	A#3	SK
For He's A Jolly Good Fellow	F#3	EB
Give My Regards To Broadway	G#3	SK
Home On The Range	B3	MP
Home Sweet Home	D#3	EB
In The Good Old Summertime	F3	EB
Let Me Call You Sweetheart	D3	EB
Michael Row The Boat Ashore	D4	MP
My Bonnie Lies Over The Ocean	E3	EB
Oh Susanna	D#4	SK
On Top Of Old Smokey	E4	EB
Take Me Out To The Ballgame	C4	EB
The Band Played On	G4	EB
When Johnny Comes Marching Home	G#4	MP
When The Saints Go Marching In	A4	EB
FAVORITE HYMNS		
A Mighty Fortress	D6	MP
Amazing Grace	C5	MP
Doxology	C#5	MP
Fairest Lord Jesus	B4	MP
For The Beauty Of The Earth	D5	MP
Great Is Thy Faithfulness	C#6	MP
Holy, Holy, Holy	F5	MP
How Great Thou Art	C6	MP
Jesus Loves The Little Children	B5	MP
Just As I Am	A#5	MP
O Worship The King	D#5	MP
Rock Of Ages	G5	MP
Sweet Hour Of Prayer	A5	MP
The Old Rugged Cross	E5	MP
Trust And Obey	G#5	MP
What A Friend We Have In Jesus	F#5	MP
CLASSICAL SELECTIONS		
An Die Freude (Ode To Joy)	F6	MP
Andante (Haydn)	D#6	MP
Blue Danube Waltz	B6	SK
Clair De Lune	F#6	SK
Fledermaus	E7	EB
Für Elise	E6	EB
Gavotte (Gossec)	C#7	SK
Menuet In G (Bach)	A6	SK
Peter And The Wolf	G#6	SK
Romeo And Juliet	A#6	SK
Skater's Waltz	G6	SK
Sleeping Beauty Waltz	C7	EB
Toreador Song ("Carmen")	D#7	SK
Waltz Of The Flowers	D7	SK
SPECIAL OCCASIONS		
Bridal Chorus	F7	MP
Wedding March	F#7	SK
INTERNATIONAL SONGS		
Chiapenacas	C8	SK
Hatikvah	G#7	MP
Hava Nagilah	A#7	EB
Ich Bin Ein Musikant	B7	SK
My Wild Irish Rose	A7	EB
When Irish Eyes Are Smiling	G7	EB

Banque B

Titre	Note	Type
CHILDREN'S SONGS		
Brahm's Lullaby	D#1	SK
Did You Ever See A Lassie?	C#1	MP
Here We Go Round The Mulberry Bush	F1	MP
Little Brown Jug	F#1	MP
Old Macdonald Had A Farm	C1	MP
Polly Wolly Doodle	A1	MP
Rock A Bye Baby	E1	EB
She'll Be Comin' Around The Mountain	G1	EB
Ten Little Indians	D1	MP
The Muffin Man	A#0	MP
Three Blind Mice	B0	MP
Where, O Where Has My Little Dog Gone?	A0	EB
Whistler And His Dog	G#1	SK
CHRISTMAS SONGS		
Angels We Have Heard On High	A#1	MP
Ave Maria	F#2	SK
Away In A Manger	C2	MP
It Came Upon A Midnight Clear	B1	MP
O Holy Night	C#2	EB
O Little Town Of Bethlehem	F2	MP
O Tannenbaum	D2	MP
The Twelve Days Of Christmas	D#2	MP
We Three Kings Of Orient Are	E2	MP
PATORIOTIC SONGS		
Anchors Aweigh	A#2	SK
Stars And Stripes Forever	A2	SK
Under The Double Eagle	B2	SK
Washington Post March	G2	SK
You're A Grand Old Flag	G#2	EB
AMERICAN CLASSICS		
After The Ball Is Over	E4	EB
After You've Gone	F4	EB
American Patrol March	F#3	MP
Annie Laurie	G4	MP
Arkansas Traveler	A#3	MP
Blue Bells Of Scotland	D3	MP
By The Light Of The Silvery Moon	E3	SK
Dixie	G3	SK
Down By The Riverside	D#3	SK
Grandfather's Clock	A#4	EB
I Love Coffee, I Love Tea	A3	MP
I've Been Working On The Railroad	A4	EB
Maple Leaf Rag	D#4	SK
Old Folks At Home	D4	SK
Old Kentucky Home	B3	SK
Red River Valley	C4	EB
Shine On Harvest Moon	F3	SK
Ta Ra Ra Boom De Ay	C3	EB
The Entertainer	C#4	SK
Thunder And Blazes	F#4	SK
Turkey In The Straw	C#3	SK
Wabash Cannonball	G#4	SK
Yellow Rose Of Texas	G#3	SK
FAVORITE HYMNS		
All Hail The Power Of Jesus Name	C#6	MP
Blest Be The Tie That Binds	D5	MP
Christ The Lord Is Risen Today	B4	MP
Come Thou Almighty King	D#5	MP
Crown Him With Many Crowns	C#5	MP
Gloria Patri	F#5	MP
I Need Thee Every Hour	A5	MP
It Is Well With My Soul (When Peace Like)	C5	MP
My Jesus, I Love Thee	E5	MP
Onward Christian Soldiers	C6	MP
Savior Like A Shepherd Lead Us	A#5	MP
Stand Up, Stand Up For Jesus	B5	MP
Standing On The Promises	G#5	MP
The Church's One Foundation	F5	MP
The Solid Rock	G5	MP
To God Be The Glory	D6	MP
CLASSICAL SELECTIONS		
Allegro Moderato (Schubert)	E7	SK
Can Can	F6	SK
Emperor Waltz	F#6	SK
Grand March ("Aida")	G#6	SK
Gymnopedie	A6	SK
Gypsy Chorus	A#6	SK
Largo (Dvorák)	B6	SK
March Militaire	G6	SK
Norwegian Dance	D#6	SK
Pizzicato Polka	C#7	SK
Prelude In A (Chopin)	C7	MP
Rondeau (Mouret)	D7	SK
Voice Of Spring	D#7	EB
William Tell Overture	E6	SK
SPECIAL OCCASIONS		
Mazel Tov	F#7	EB
Pomp And Circumstance	F7	SK
INTERNATIONAL SONGS		
Funiculi Funicula	G7	SK
Habanera	B7	SK
La Bamba	C8	SK
La Marseillaise	G#7	MP
La Paloma	A7	SK
Santa Lucia	A#7	SK

LISTE DES PIANO MUSIC

Screen Name	Song Title
Bach Air	Air D dur, BWV. 1068
Bach Prelude	Das Wohltemperierte Klavier, I Teil, 24 Praludium und Fuga, BWV.846 “PRALUDIUM C dur”
Bach Suite #1	French Suite No.1 “ALLEMANDE”
Bach Suite #2	French Suite No.3 “ALLEMANDE”
Bach Suite #3	French Suite No.5 “ALLEMANDE”
Bach Suite #4	French Suite No.5 “GAVOTTE”
Bach Suite #5	French Suite No.6 “ALLEMANDE”
Bach Suite #6	English Suite No.3 “GAVOTTE”
BeethovenSonata1	Sonata No.28 in A Major, op.101 1st MOV.
BeethovenSonata2	Sonata No.14 in C sharp Minor, op.27 No.2 “MOON LIGHT” 1st MOV.
BeethovenSonata3	Sonata No.14 in C sharp Minor, op.27 No.2 “MOON LIGHT” 2nd MOV.
BeethovenSonata4	Sonata No.8 in C Minor, op.13 “PATHETIQUE” 2nd MOV.
BrahmsIntermezzo	6 Stucke, op.118 No.2 “Intermezzo in A Major”
Brahms Valse	Walzer, op.39 “Valse As dur”
Debussy Clair	Suite Bergamasque “CLAIR DE LUNE”
Debussy Prelude	Suite Bergamasque “PRELUDE”
Debussy Reverie	Reverie
Faure Romance	3 Romances Sana Paroles No.3 in A flat Major, op.17
Field Nocturne 1	Nocturne No.10 in E Minor
Field Nocturne 2	Nocturne No.5 in B flat Major
Mendelssohn 1	Lieder Ohne Worte Heft 1 in E Dur, op.19b “SWEET REMEMBRANCE”
Mendelssohn 2	Lieder Ohne Worte Heft 8 in g moll, op.102 No.4 “THE SIGHING WIND”
Mozart Sonata 1	Sonata in A Major, K.331 1st MOV.
Mozart Sonata 2	Sonata in C Major, K.545 3rd MOV.
Mozart Sonata 3	Sonata in G Major, K.283 1st MOV.
Mozart Sonata 4	Sonata in G Major, K.283 2nd MOV.
Mozart Sonata 5	Sonata in G Major, K.283 3rd MOV.
Mozart Sonata 6	Sonata in F Major, K.547a 2nd MOV.
Schubert A.Maria	Ave Maria, D.839
Schumann Chopin	Chopin
SchumannCoquette	Coquette
SchumannReplique	Replique-–Sphinxes
SchumannFantasie	Fantasiestucke op.12 “DES ABENDS”
Schumann Kinder1	Kinderszennen op.15 “BITTENDES KIND”
Schumann Kinder2	Kinderszennen op.15 “TRAUMEREI”
Schumann Kinder3	Kinderszennen op.15 “FURCHTENMACHEN”
Schumann Kinder4	Kinderszennen op.15 “VON FREMDEN LANDERN UND MENSCHEN”
Schumann Kinder5	Kinderszennen op.15 “GLUCKES GENUG”
Schumann Kinder6	Kinderszennen op.15 “FAST ZU ERNST”
Schumann Kinder7	Kinderszennen op.15 “KIND IM EINSCHLUMMERN”
Tchaikovsky 1	Barcarolle, op.37a-6
Tchaikovsky 2	Casse-Noisette, op.71A No.2-iv “DANCE ARABE”
Tchaikovsky 3	Morceaux de Fantasie in E flat Minor, op.3 No.1 “ELEGIE”

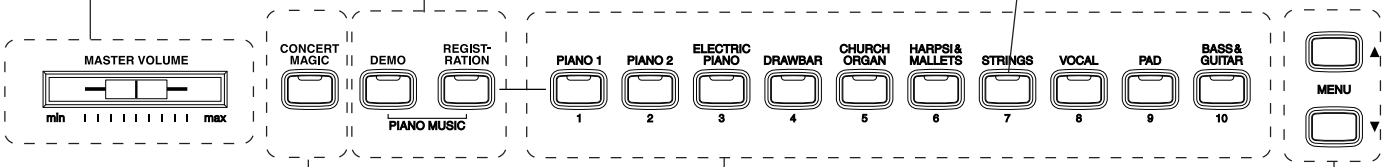
LISTE DES TITRES DEMO

Piano 1	Concert Grand	Valse, op.64-1 / Chopin
	Studio Grand	Original
	Mellow Grand	La Fille aux Cheveux de Lin / Debussy
	Modern Piano	Original
	Rock Piano	Original *
Piano 2	Concert Grand 2	Original
	New Age Piano 2	Original
Electric Piano	Classic E.Piano	Original
	Modern E.P.	Original
	Modern E.P. 2	Original
Drawbars	Jazz Organ	Original
	Drawbar Organ 1	Original
	Drawbar Organ 2	Original
Church Organ	Church Organ	Toccata / Eugene Gigout
	Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum habe / Bach
	Full Ensemble	Original
Harpsi&Mallets	Harpsichord	French Suite No. 6 / Bach
	Vibraphone	Original
	Clavi	Original
	Harpsichord Oct.	Prelude in A^{b} / Bach *
Strings	Slow Strings	Original
	String Pad	Original
	String Ensemble	Le quattro stagioni La primavera / Vivaldi
Vocal	Choir	Original
	Jazz Ensemble	Original
Pad	New Age Pad	Original
	Atmosphere	Original
Bass&Guitar	Wood Bass	Original
	Electric Bass	Original
	W. Bass & Ride	Original
	Ballad Guitar	Original
	Pick Nylon Gt.	Original

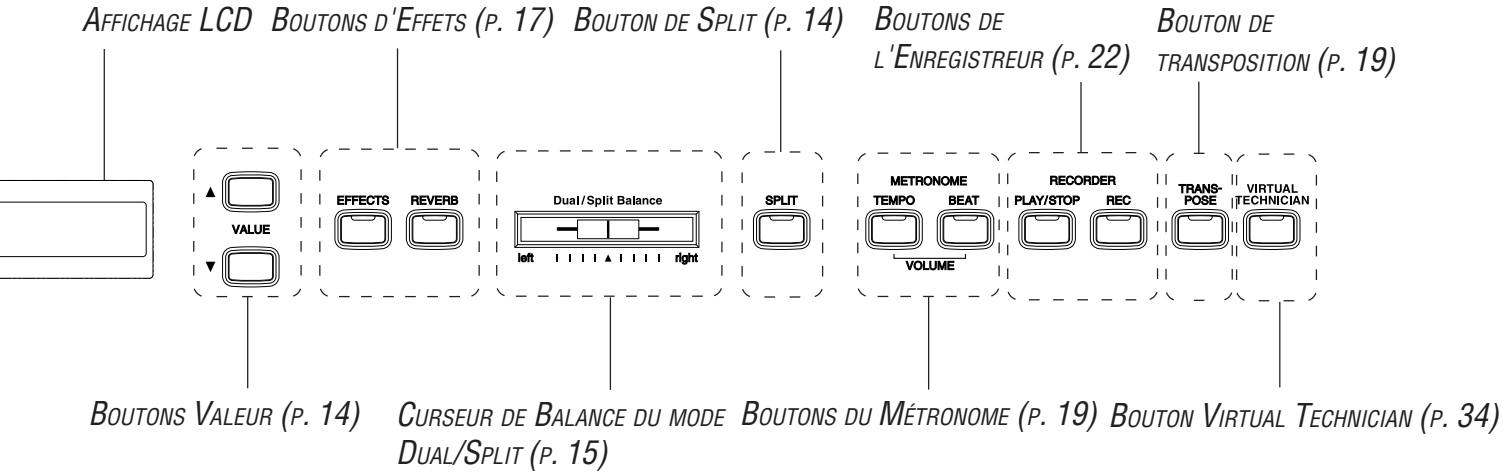
* CA9 seulement

FACE AVANT

CURSEUR DE VOLUME (P. 10) *BOUTON DE DÉMONSTRATION (P. 11), REGISTRATION (P. 15), PIANO MUSIC (P. 11)* *VOYANT*



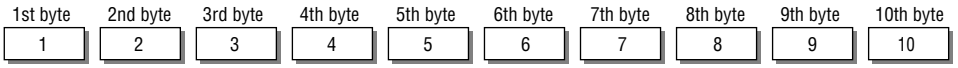
BOUTON CONCERT MAGIQUE (P. 28) *BOUTONS DE SÉLECTION DES SONORITÉS (P. 13)* *BOUTONS MENU (P.41)*



Fiche Technique

	CA9	CA7
Clavier	88 touches en bois	
Polyphonie	Maximum 96	
Number of Sound	80	60
Sound Catrgories	Piano 1, Piano 2, Electric Piano, Drawbar, Church Organ, Harpsi & Mallets, Strings, Vocal, Pad, Bass & Guitar	
Effets	Reverb (3), 3-D Reverb (2), Chorus, Tremolo, Delay (3), Rotary (2)	
Tempéraments	Equal (Piano seulement), Mersenne pure (Majeur), Mersenne pure (mineur), Pythagoricien, Mésotonique, Werckmeister III, Kirnberger III, Egal avec et sans courbe d'accord, User	
Enregistreur	2 pistes, 5 morceaux La capacité de mémoire totale de l'enregistreur est d'environ 15 000 notes.	
Divers	Concert Magic (176 morceaux), Volume, Dual, Split, Dual/Split Balance, Transposition, Accord, Damper Effect, String Resonance, Harmonisation, Brilliance, Layer Dynamics, Rhythm Metronome, Lower Octave Shift, Layer Octave Shift, Courbe de toucher (Light, Light+, Normal, Heavy, Heavy+, Off, User 1/2), MIDI (16 part multi-timbral capability)	
Pédales	Pédale forte (avec fonction de demi-pédale), Pédale tonale, Pédale una corda	
Prises	Casque (2), LINE IN (L, R), LINE OUT (L/MONO, R), MIDI (IN, OUT, THRU), USB	
Puissance de sortie	60W x 2, 10W x 2	60W x 2
Haupt-parleurs	13 cm x 2 (with wooden enclosure) 1.9 cm x 2 (dome tweeter) (5 x 9) cm x 2	13 cm x 2 (with enclosure) 1.9 cm x 2 (dome tweeter)
Consommation	70W	60 W
Finition	Rosewood, Mahogany, European Cherry	
Dimensions (LxPxH)	1403 x 511 x 937 mm	1388 x 511 x 937 mm
Poids (sans banquette)	87 kg	68 kg

FORMAT DES DONNÉES EXCLUSIVES MIDI



1 F0 . . . . . Start code
2 40 . . . . . Kawai's ID number
3 00 - 0F . . . . . MIDI channel
4 10, 30 . . . . . Function code (30 when setting MULTI TIMBRE ON/OFF)
5 04 . . . . . Indicates that the instrument is Electronic Piano
6 02 . . . . . Indicates that the piano is one of "CA" series
7 data 1
8 data 2 . . . . . (See the table below.)
9 data 3
10 F7 . . . . . End code

data 1	data 2	data 3	Function
00	00	—	Multi Timbre Off
00	01	—	Multi Timbre On 1
00	02	—	Multi Timbre On 2
0D	00–07	—	00: Effect Off, 01: Chorus, 02: Delay 1, 03: Delay 2, 04: Delay 3, 05: Tremolo, 06: Rotary 1, 07: Rotary 2
0E	00–03, 06, 07	—	00: Reverb Off, 01: Room 2, 02: Stage, 03: Hall 1, 06: Room 1, 07: Hall 2
14	00–7F	—	Dual/Split balance
16	1F–60	—	Tune, 40: 440 Hz
17	00, 7F	—	00: Program Change Off, 7F: Program Change On
18	00–07	—	00: Light, 01: Normal, 02: Heavy, 03: Off, 04: Light +, 05: Heavy +, 06: User 1, 07: User 2
19	00–03	—	Lower Octave Shift
20	00–4F(3C)	00–4F(3C)	Dual, data 2: Right sound, data 3: Left sound, ( ) for CA7
21	00–4F(3C)	00–4F(3C)	Split, data 2: Upper sound, data 3: Lower sound, ( ) for CA7
25	00–08	00–0B	data 2: Temperament, data 3: Key
26	00, 7F	00–0F	Multi Timbre, data 2: 00 (On), 7F (Off), data 3: channel

TABLEAU D'IMPLÉMENTATION MIDI

PIANO NUMERIQUE KAWAI MODELE: CA9, CA7

DATE: JANUARY 2004
VERSION 1.0

Function		Transmit	Receive	Remarks
Basic	Default	1	1	
Channel	Changes	1 – 16	1 – 16	
	Default	3	3	* The default for the OMNI mode is ON. Specifying MIDI channels automatically turns it OFF.
Mode	Messages	×	1, 3*	
	Altered	* * * * * * * * *		
Note		9 – 120**	0–127	
Number	True voice	* * * * * * * * *	15 – 113	
Velocity	Note ON	❍ 9nH v=1–127	❍	
	Note OFF	× 9nH v=0	×	
After	Key's	×	×	
Touch	Ch's	×	×	
Pitch Bend		×	×	
	0, 32	❍	❍	Bank Select
	7	×	❍	Volume
	11	×	❍	Expression pedal
	64	❍ (Right pedal)	❍	Sustain pedal
Control	66	❍ (Center pedal)	❍	Sostenuto pedal
Change	67	❍ (Left pedal)	❍	Soft pedal
Program		❍ 0 – 127	❍***	*** See the Program Change Number Mapping in page 78 and 79.
Change	:True #	* * * * * * * * *		
System Exclusive		❍	❍	On/Off Selectable
	: Song Position	×	×	
Common	: Song Select	×	×	
	: Tune	×	×	
System	: Clock	×	×	
Real Time	: Commands	×	×	
Aux	: Local On/Off	×	❍	
	: All Notes Off	×	❍ (123-127)	
	: Active Sense	❍	❍	
	: Reset	×	×	
Notes		** The value depends on the Transpose setting.		

Mode 1: OMNI ON, POLY Mode 2: OMNI ON, MONO ❍: Yes
Mode 3: OMNI OFF, POLY Mode 4: OMNI OFF, MONO ×: No

KAWAI

CA9, CA7 Mode d'Emploi
OW972F-I0403
Imprimé au Japon